

ELEKTRILISED LIIGENDTÕSTUKID, 12-26 M

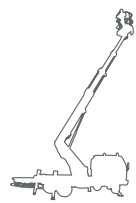
Kasutusjuhend

HA12PX (HA33JRT) - HA16X - HA16SPX
(HA46SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18SPX
(HA51SJRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA20PX
(HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)

24203 3967 0

E 02 08

ET



1 - Kasutusjuhend	7
2 - Müügijärgne teenindus	7
3 - Vastavus	8

A

OHUTUSMEETMED

1 - Soovitused	9
1.1 - Kasutusjuhend	9
1.2 - Kasutatavad tähised	9
1.3 - Siltide värvused	10
2 - Kasutamiseelsed juhised	11
2.1 - Üldjuhised	11
2.2 - Erijuhised	11
3 - Kasutusjuhised	12
3.1 - Keelud	12
3.2 - Võimalikud ohud	13
3.2.1 - Juhtimissüsteemi häire oht	13
3.2.2 - Kukkumisoht	13
3.2.3 - Elektrilöögi oht	13
3.2.4 - Äkilise liikumise ja ümbermineku oht	14
3.2.5 - Põletus- ja plahvatusoht	15
3.2.6 - Muljumis- ja kokkupõrkeoht	16

B

KÄITLEJA VASTUTUS

1 - Omaniku (või rendileandja) vastutus	17
2 - Tööandja vastutus	17
3 - Koolitaja vastutus	17
4 - Kasutaja vastutus	17
5 - Ülevaatus ja hooldus	18

C

MASINA ÜLDEHITUS

1 - Andmesilt	19
2 - Põhiosad	20
2.1 - Soojusmootoriga versioon	20
3 - Ohutusseadised	24
3.1 - Pöördaluse lukustussõrm	24
3.2 - Libistatav keskpäire	24
3.3 - Kinnituspunkt	24

SISUKORD



4 - Sildid	25
4.1 - Liigituskava	25
4.1.1 - Punased sildid	25
4.1.2 - Oranžid sildid	28
4.1.3 - Kollased sildid	29
4.1.4 - Muud sildid	30
4.2 - Andmesilt	31
5 - Puldid	37
5.1 - Alumine pult	37
5.2 - Ülemine pult	39

D

TÖÖPÕHIMÕTE

1 - Kirjeldus	43
2 - Ohutusseadised	43
2.1 - Juhtseadiste aktiveerimine	43
2.2 - Sõidukiirus (vähim)	43
2.3 - Liikumiskiirus	44
2.4 - Pikkuse- ja nurgaandurid	44
2.5 - HEAD-kontroller	44
2.6 - Siserikke tuvastamine	45
2.7 - Mootori automaatne väljalülitumine	45
2.8 - Töölava koorem	45
2.9 - Masina kalle	45
2.10 - Raadiusepiirk	47

E

SÕITMINE

1 - Soovitused	49
2 - Kasutuseelsed ülevaatused	49
2.1 - Visuaalsed ülevaatused	49
2.1.1 - Üldised mehaanilised funktsioonid	49
2.1.2 - Keskkond	50
2.2 - Talitluskatsed	51
2.2.1 - Ohutusseadised	51
2.2.2 - Alumise puldi juhtseadised	51
2.2.3 - Ülemise puldi juhtseadised	52
2.3 - Regulaarsed ülevaatused	54
2.4 - Remont ja seadistamine	54
2.5 - Kontrollimised masinat uuestikasutussevõtul	54
3 - Kasutus	55
3.1 - Katse läbiviimise kord	55
3.1.1 - Hädaseiskamisnupu kasutamine	55
3.1.2 - Kalde juhtploki talitus	55
3.1.3 - Nähtavad ja kuuldavad alarmid	55
3.1.4 - Kaalumissüsteem	55
3.2 - Toimingud maapinnal	56
3.2.1 - Masina käivitamine	56
3.2.2 - Masina seiskamine	56
3.2.3 - Liikumise juhtimine	57
3.2.4 - Muud juhtseadised	59

3.3-	Töölaval sooritatavad toimingud	60
3.3.1 -	Masina käivitamine	60
3.3.2 -	Masina seiskamine	60
3.3.3 -	Liikumise juhtimine	60
3.3.4 -	Muud juhtseadised	66

F

ERITOIMINGUD

1 - Lava hädalangetamine	69
1.1 - Põhimõte	69
1.2 - Toimimisviis	69
2 - Pukseerimisteenus	69
2.1 - Jõuülekande lahutamine	72
2.2 - Pukseerimisteenus	75
2.3 - Jõuülekande taasühendamine	77
3 - Koorma peale- ja mahalaadimine	77
3.1 - Põhimõte	78
3.2 - Masina viimine transpordiasendisse	78
3.3 - Mahalaadimine	81
3.4 - Hoiatus	82
3.5 - Hoiustamine	82
4 - Siserikke tuvastamine	82
4.1 - Põhimõte	82
4.2 - Toimimisviis	83
4.3 -	

G

TEHNILISED ANDMED

1 - Põhiandmed	67
2 - Üldmõõdmed	74
3 - Tööpiirkond	79
3.1 - Masin HA12PX (HA33JRT)	79
3.2 - Masin HA16X	80
3.3 - Masin HA16PX (HA46JRT)	81
3.4 - Masin HA18PX (HA51JRT)	82
3.5 - Masin HA16SPX (HA46SJRT)	83
3.6 - Masin HA18SPX (HA51SJRT)	84
3.7 - Masin HA20PX (HA61JRT)	85
3.8 - Masin HA260PX (HA80JRT)	86

H

HOOLDUSRAAMAT

1 - Hooldusraamat	87
--------------------------------	-----------

SISUKORD





Olete äsja ostnud HAULOTTE®'i
teleskooptõstuki, mistõttu täname teid usalduse
eest.

1 - Kasutusjuhend

Nagu märgitud saatelehel, on käesolev juhend üks pardakastis olevatest dokumentidest, mis tarnitakse koos teleskooptõstukiga.

Et saaksite masinaga täielikult rahul olla, peate rangelt järgima käesolevas juhendis sisalduvaid kasutusjuhiseid.

Soovime pöörata teie tähelepanu eeskätt 2 olulisele punktile :

- Ohutusmeetmete rakendamine (masin, kasutamine, keskkond)
- Kasutamine ettenähtud käituspiirides.

2 - Müügijärgne teenindus

Meie HAULOTTE Services®-i müügijärgne teenindus on täielikult teie käsutuses garantiiperioodil ja ka pärast seda, et osutada teile vajalikke teenuseid.

- Pöörduge meie müügijärgse teeninduse poole, täpsustades masina tüübi ja seerianumbri.
- Kulu- või varuosade tellimisel kasutage käesolevat juhendit ja kataloogi Haulotte Essential, et saaksite originaalvaruosad, mis ainsana tagavad vahetatavuse ja laitmatu toimivuse.
- Rikete või vahejuhtumite korral, millega on seotud HAULOTTE®'i masin, pöörduge viivitamata HAULOTTE Services®-i poole, isegi kui puudub ainealine või inimkahju, ja me tegeleme asjaga esimesel võimalusel.

3 - Vastavus

Tuletame teile meelde, et HAULOTTE®i masinad on kooskõlas seda liiki masinatele hetkel kehtivate direktiividega.

Igasugune ümberehitamine HAULOTTE®i kirjaliku loata muudab masinad mittevastavaks.

HAULOTTE® ei vastuta käesolevas juhendis sisalduvate tehniliste andmete eest.

HAULOTTE® jätab endale õiguse masinat täiustada või muuta, käesolevat juhendit muutmata.

A - Ohutusmeetmed

1 - Soovitused

1.1 - KASUTUSJUHEND

Kasutusjuhend on mõeldud HAULOTTE®'i masina kasutajale.



Kasutusjuhend ei asenda kõikidele tööseadmete kasutajatele ettenähtud põhikoolitust.

Käesolev juhend sisaldab HAULOTTE®'i antud kasutusjuhiseid masina tõhusaks ja ohutuks kasutamiseks.



Kasutusjuhendit tuleb hoida kabiinis vastavas hoiulaekas. Käesolev juhend peab olema kättesaadav igal kasutajale ja see peab olema heas seisukorras.

Lisaeksemplare saab tellida HAULOTTE Services®-ilt.

1.2 - KASUTATAVAD TÄHISED

Kasutaja tähelepanu juhtimiseks ohutusmeetmetele või praktilise teabe esiletõstmiseks kasutatakse tähiseid.

T ä h i s t e t ä h e n d u s e d

Tähis	Tähendus
	Oht : Kehavigastuse või surma oht (tööohutus)
	Ettevaatust : Ainelise kahju oht (töökvaliteet)
	Tööohutuse ja -kvaliteediga seotud keeld
	Meeldetuletus : Ohtu ei ole piiritletud, vaid meeldetuletus kaine mõistuse kasutamise, hea tava või tegevuse eelduse kohta
	Ristviide juhendi mõnele muule osale (vt jagu või lk)
	Ristviide mõnele muule juhendile (vt juhend)
	Ristviide remonditöödele (pöördu HAULOTTE Services®-i poole)
NB :	Täiendav tehniline teave

A - Ohutusmeetmed

1.3 - SILTIDE VÄRVUSED

Võimalikud ohud ja üksikasjalikud eeskirjad on märgitud masinale siltide ja andmeplaatide abil.



Sildid tuleb hoida korras. Täiendavaid silte on võimalik saada [HAULOTTE Services@-ilt](mailto:HAULOTTE.Services@-ilt).

Tutvu siltide ja vastavate värvikoodidega.

S i l t i d e v ä r v i k o d e e r i n g - C E - A S

Sildid	Värvus	Tähendus
	Punane	Võimalik surmaoht
	Oranž	Raske kehavigastuse oht
	Kollane	Ainelise kahju ja/või kerge kehavigastuse oht
	Muu	Täiendav tehniline teave

A - Ohutusmeetmed

2 - Kasutamiseelsed juhised

2.1 - ÜLDJUHISED



Ära kunagi kasuta masinat järgmistes olukordades :

- Pehmel, ebakindlal või prügisel pinnal.
- Kui tuule kiirus ületab lubatud ülempiiri. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest (Jagu G 1- Põhiandmed). Tutvu Beauforti astmikuga (Jagu A 3.2.3- Äkilise liikumise ja ümbermineku oht).
- Elektriliinide läheduses. Hoia ohutut vahemaad (Jagu A 3.2.1- Elektrilöögi oht).
- Temperatuuril üle 45 °C (113 °F) või alla -15 °C (5 °F) . Kui on vaja töötada väljaspool seda vahemikku, pöördu HAULOTTE®i poole.
- Plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Tormi ajal (äikeseoht).
- Tugevas elektromagnetväljas (radar...).

2.2 - ERIJUHISED



Ära kunagi kasuta masinat järgmistes olukordades :

- Kui koormus töölaual ületab suurimat lubatud koormust. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest (Jagu G 1- Põhiandmed).
- Kui aluspinna kallak on lubatud ülempiirist suurem. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest (Jagu G 1- Põhiandmed).
- Mittetuulutatavas kohas, sest heitgaasid on mürgised.
- Öösel, juhul kui puudub lisavalgustus.
- Kui inimeste arv ületab lubatud ülemmäära. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest (Jagu G 1- Põhiandmed).
- Kui töölavale avalduv külgjõud ületab lubatud ülempiiri. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest (Jagu G 1- Põhiandmed).

A - Ohutusmeetmed

3 - Kasutusjuhised



Masinat soovitatakse kasutada tasasel, töödeldud pinnasel (asfalt, betoon vms).

3.1 - KEELUD



- Ära kunagi kasuta rikkis masinat (hüdraulikaleke, kulunud rehvid, talitlushäire).
- Ära kunagi käita masina juhtseadiseid äkiliselt.
- Ära kunagi aseta masinat mõne konstruktsiooni vastu selle konstruktsiooni toestamiseks.
- Ära kunagi kasuta masinat pukseerimiseks ega lohistamiseks.
- Ära kunagi lase akudel ega elektrilistel osadel kokku puutuda veega (survepesur, vihm).
- Ära kunagi tõkesta ohutusseadiseid.
- Välti kokkupõrget liikumatu ja liikuva takistusega. Kokkupuude võib tingida konstruktsiooni enneaegse väsimise ja teatavate ohutusseadiste purunemise.
- Ära roni kaante peale.
- Ära kunagi kasuta masinat üksi. Seda tuleb kasutada koos paarimehega.
- Ära kunagi kasuta maisnat, mille töölava on prügine.
- Ära kunagi suurenda töölava pindala HAULOTTE®'i heakskiiduta pörandapikenduste või lisatarvikute abil.
- Ära kunagi jäta hüdrosilindreid täielikult väljasirutatuks või sissetõmmatuks enne masina väljalülitamist või pikema seismajätmise ajaks.



- Ära kunagi kasuta masinat, kui materjal või esemed ripuvad kaitsepiirde või poomi küljes.
- Ära kunagi kasuta masinat koos esemetega, mis võivad suurendada tuulekoormust (lauad).
- Ära kunagi suurenda töökõrgust lisavahendite (redel) abil.
- Ära kunagi kasuta kaitsepiiret töölavale või sellelt alla ronimiseks. Selleks on töölavaval olemas trepiastmed.
- Ära kunagi roni kaitsepiirdele.
- Ära kunagi kasuta masinat, kui libistatav keskpiire ei ole paigas või turvavarav on sulgemata.
- Ära kuangi kasuta masinat kraana, kauba- või inimtõstukina.
- Ära kunagi kasuta masinat üheks muuks otstarbeks peale inimeste, nende tööriistade ja materjali teisaldamiseks vajalikku kohta.
- Ära kunagi sõida kiiresti kitsastes või prügistes kohtades. Ära sõida kurvides liiga kiiresti.
- Ära kunagi pukseeri masinat (seda tuleb vedada järelhaagisel).

A - Ohutusmeetmed

3.2 - VÕIMALIKUD OHUD

3.2.1 - Juhtimissüsteemi häire oht

Kõrgepingeliinide või magnetväljade läheduses on katkendliku liikumise oht.

3.2.2 - Kukkumisoht

Masinal olles täida järgmisi juhiseid :

- Kanna tööolude ja kohalike eeskirjadega kooskõlas olevaid isikukaitsevahendeid.
- Välti kokkupõrget liikumatute või liikuvate takistustega (muude masinatega).
- Veendu, et reguleeritav keskpüre on suletud (allasendis, vastu kaitsepiireid).
- Tõstmisel ja sõitmisel hoia tugevalt kaitsepiiretest kinni.
- Ära istu, seisa ega roni töölava kaitsepiiretel.
- Hoia oma jalad kogu aeg kindlalt töölava põrandal.
- Eemalda kogu õli ja mustus trepiastmetelt, põrandalt, käsipuult ja kaitsepiiretelt.
- Hoia töölava põrand prügivaba.
- Ära lahku töölavalt, kui masin ei ole transpordiasendis.



Töölavale ja sealt alla ronimisel :

- Masin peab olema täielikult transpordiasendis.
- Töölavale ronimisel ole näoga masina poole
- Toetu trepiastmetele ja kaitsepiiretele alati 3 punktis

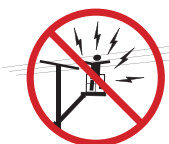


3.2.3 - Elektrilöögi oht

Masin ei ole isoleeritud ega kaitse sind.

Elektrilöögi oht on suur järgmistes olukordades :

- Elektriliinide läheduses - arvesta masina liikumist ja elektriliinide õõtsumist.
- Kõrgepingeliini tabamisel - enne masina kasutamist (masin eemaleviimine) oota, kuni kõrgepingeliini toide katkeb.
- Tormi ajal.



Ära kunagi ühenda masinaga keevitusaparaadi massijuhet.

Hoia vähimat ohutusvahemaad elektriliinide ja -seadmetega.

Järgi kohalikke eeskirju ja hoia vähimat ohutusvahemaad.

A - Ohutusmeetmed

Vähim ohutusvahemaa

Elektripinge	Vähim ohutusvahemaa	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Välldi kokkupuudet	
300 V - 50 V	3	10
50 - 200 V	5	15
200 - 350 V	6	20
350 - 500 V	8	25
500 - 750 V	11	35
750 - 1000 V	14	45

NB: SEE TABEL KEHTIB JUHUL, KUI KOHALIKUD EESKIRJAD EI OLE RANGEMAD.

3.2.4 - Äkilise liikumise ja ümbermineku oht

Masinal olles täida järgmisi juhiseid :

- Enne masina viimist mis tahes sise- või välispinnale (siseruumid, sillad, veok jne) veendu, et pind suudab masina koormust kanda. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest (📄 Jagu G 1- Põhiandmed).
- Sõidusuuna vahetamisel ülemisest või alumisest puldist tuleb juhtkangid või lülitid seisata neutraalasendis.
- Pidades silmas üldmõõtmeid, aseta koormad töölava keskele või jaota need ühtlaselt.
- Platvormidel, jalgteedel jne ole sõidusuuna vahetamisel tähelepanelik. Kontrolli sõidusuunda punaste või roheliste noolte abil, mis on nii kerel kui ka töölaval asuval juhtpuldil.
- Hoia masina kere alati vähemalt 1 m (3 ft 3 in) m kaugusel aukudest, järskudest kallakutest, takistustest, prahist või auke ja muid ohte varjata võivast pinnakattest.



- Ära sõida masinaga lubatust järsematel kallakutel. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest (📄 Jagu G 1- Põhiandmed).
- Ära lasku kallakust suurel kiirusel.
- Ära tõsta töölava ega sõida ülestõstetud töölavaga kallakul või ajal, mil masin on kaldu.
- Ära sõida tagurpidi (vaateväljale vastupidises suunas).
- Ära lükka ega tõmba poomi abil esemeid.
- Ära kunagi kasuta masinat lubatust tugevamas tuules.
- Ära suurenda tuule mõjutatavat pindala. Mida suurem on mõjutatav pindala, seda ebakindlamaks masin muutub.

A - Ohutusmeetmed

NB: BEAUFORTI ASTMIKUGA MÕÕDETAKE TUULE TUGEVUST PALLIDES. IGA PALLI PUHUL MÕÕDETAKE TUULEKIIRUST 10 M (32 FT 9 IN) KÕRGUSEL TASASEST, LAGEDAST MAAPINNAST..

Beauforti astmik

Tugevus	Meteoroloogiline kirjeldus	Nähud	m/s	km/h	mph
0	Tuulevaikus	Suits tõuseb otse üles.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Vaikne tuul	Suits kaldub veidi kõrvale.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Kerge tuul	On tunda kerget tõmbust. Puulehed sahisevad. Tuulelipud pöörlevad.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Nõrk tuul	Puulehed ja väikesed oksad liiguvad pidevalt. Lipud liiguvad veidi.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Mõõdukas tuul	Tolm ja lahtised paberid lendavad. Väikesed oksad painduvad.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Üsna tugev tuul	Peened puud õõtsuavad. Siseveekogudel moodustuvad laineharjad.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Tugev tuul	Jämedad puuksad õõtsuavad. Elektriliinid ja korstnad "vilistavad". Vihmavarju on raske kasutada.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Vali tuul	Kõik puud õõtsuavad. Vastutuult kõndimine muutub raskeks.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Rajutuul	Mõned oksad murduvad. Üldjuhul on vastutuult kõndimine võimatu.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Torm	Hooned saavad veidi kahjustada. Katuse- ja korstnakivid lendavad minema.	20,8 - 14,4	75 - 88	46,60 - 54,68

3.2.5 - Põletus- ja plahvatusoht



Toiteallikate igasugusel käitlemisel kannab kaitseprille ja -rõivaid (happe pritsimine).



NB:HAPE NEUTRALISEERITAKSE NAATRIUMVESINIKKARBONAADI JA VEEGA.



- Ära tööta plahvatus- või tuleohtlikus keskkonnas (sädemed, leek jne).
- Ära puuduta mootorisüsteemi tuliseid osi (mootor, filtrid jne).
- Ära kasuta tööriista kokkupuute saavutamiseks aku klemmide vahel.
- Ära käsitse akut sädemete, lahtise leegi ega hõõguva tubaka läheduses (gaasi eraldumine).



- Ära täida kütusepaaki ajal, mil mootor töötab, ega lahtise leegi läheduses.

A - Ohutusmeetmed

3.2.6 - Muljumis- ja kokkupõrkeoht



Masinal olles täida järgmisi juhiseid :

- Töötamise ajal hoia kõik kehaosad töölava piires.
- Vali sõidukiirus vastavalt pinnaseoludele (liiklus, kallak jne).
- Pea silmas peatumisteede kundi :
 - 3 m (9 ft 10 in) suurel kiirusel.
 - 1 m (3 ft 3 in) väikesel kiirusel.
- Masina paigutamiseks takistuste lähedale kasuta tõstejuhtseadiseid (vars, poom jne) sõidujuhtseadiste asemel.
- Veendu, et tööpiirkonnas ei ole takistusi (konstruktsioone).
- Sõitmisel aseta töölava nii, et nähtavus oleks võimalikult hea.
- Piiratud nähtavuse korral lase alati kellelgi teisel liikumist juhendada.
- Kõik masinal või maas olevad inimesed peavad kandma kaitsekiivrit.
- Masina langetamisel või tõstmisel ja sõidu ajal peab kasutaja kontrollima, et masinast ülal- ja allpool ning kummalgi küljel olev ala on tühi.
- Masina liigutamisel veendu, et teel ei ole inimesi ega takistusi.



Ära käita muid masinaid (kraana, platvormtõstuk jne) tööpiirkonnas.

Arvesta sõitmisel ja/või masina kasutamisel kaugusi, nähtavuspiiranguid ja mittenähtavaid nurgataguseid.

B - Käitleja vastutus

1 - Omaniku (või rendileandja) vastutus

Omanikul (või rendileandjal) on kohustus teavitada kasutajaid kasutusjuhendis sisalduvatest juhistest.

Omanikul (või rendileandjal) on kohustus asendada kõik juhendid või sildid, mis on kaduma läinud või kehvast seisukorras. Lisaeksemplare saab tellida HAULOTTE Services®-ilt.

Omanik (või rendileandja) vastutab kasutamist käsitlevate kohalike eeskirjade rakendamise eest.

2 - Tööandja vastutus

Tööandja on kohustatud väljastama kasutajale juhiloa.

Tööandja on kohustatud teavitama kasutajat kohalikest eeskirjadest.



Masina kasutamine tuleb keelata igaühel :

- kes on uimastite, alkoholi jne mõju all.
- kelle tervislik seisund või liikumisvõime on halvenenud või kellel on peapööritus jne.

3 - Koolitaja vastutus

Koolitaja peab olema koolitamiseks vajaliku ettevalmistusega. Koolitus peab toimuma takistustevabas kohas, kuni koolitav on võimeline masinat ohutult juhtima ja kasutama.

4 - Kasutaja vastutus

Kasutaja peab käesoleva juhendi ja masinale kinnitatud sildid läbi lugema ja endale selgeks tegema.

Kasutaja peab teavitama omanikku (või rendileandjat), kui juhend või mõni silt on puudu või kehvast seisukorras või kui ilmneb masina tõrge.

Kasutaja võib masinat kasutada üksnes tootja ettenähtud otstarbel.



HAULOTTE®-i masinaid võivad kasutada üksnes volitatud ja koolitatud kasutajad.

Kõik kasutajad peavad tundma hädajuhtseadiseid ja teadma, kuidas masinat hädaolukorras käitada.

B - Käitleja vastutus

Kasutaja peab masina kasutamise katkestama masina tõrke või masina juures või tööpiirkonnas ilmnenud turvariskide korral.

5 - Ülevaatus ja hooldus

Ülevaatus- ja hooldustabelis määratletakse iga isiku roll ja ülesanded masina korrapärasel hooldamisel.



Kui masinat kasutatakse kahjustavas keskkonnas või intensiivselt, hoolda masinat sagedamini.

Ülevaatus ja hooldus

Toimingu liik	Sagedus	Vastutav isik	Teostaja	Alusdokument
Üleandmiseelne ülevaatus	Enne müüdava, rendileantava või edasimüüdava seadme igakordset üleandmist	Omanik (või rendileandja)	HAULOTTE Services®-i kvalifitseeritud tehnik	Kasutusjuhend
Kasutuseelne ülevaatus	Enne kasutamist või kasutaja vahetumisel	Kasutaja	Kasutaja	Kasutusjuhend
Korraline ennetav hooldus	Ettenähtud ajavahemike järel (250 h või 1 aasta)	Omanik (või rendileandja)	Kohapealne tehnik või HAULOTTE Services®-i kvalifitseeritud tehnik	Hooldusjuhend
Korraline hoolduskülastus	2 korda aastas või hiljemalt 6 kuud pärast viimast korralist hoolduskülastust, vastavalt kohalikele eeskirjadele	Omanik (või rendileandja)	Tööandja või HAULOTTE Services®-i vahendaja heakskiidetud organisatsioon või tehnik kooskõlas HAULOTTE Services®-i lepinguga	Hooldusjuhend

C - Masina üldehitus

1 - Andmesilt

Kere tagaotsa paremal poolel olev andmesilt sisaldab kõiki masina tunnusandmeid.



Iga kord teabe küsimisel või hoolduse või varuosade tellimisel märkige masina tüüp ja seerianumber.

A n d m e s i l t

A3

 PINGUELY HAULOTTE, La Péronnière, BP9 42152 L'Horme - France		
EQUIPMENT		
TYPE		
SERIAL N°		
TOTAL WEIGHT		kg
YEAR OF MANUFACTURE		
NOMINAL POWER		kW
MAXIMUM LOAD		kg
NUMBER OF PERSONS + LOAD	P +	kg
LATERAL FORCE MAX.		N
WINDSPEED MAX.		m/s
SLOPE OPERATION MAX.		degres
GRADEABILITY		%
307P218080 b		

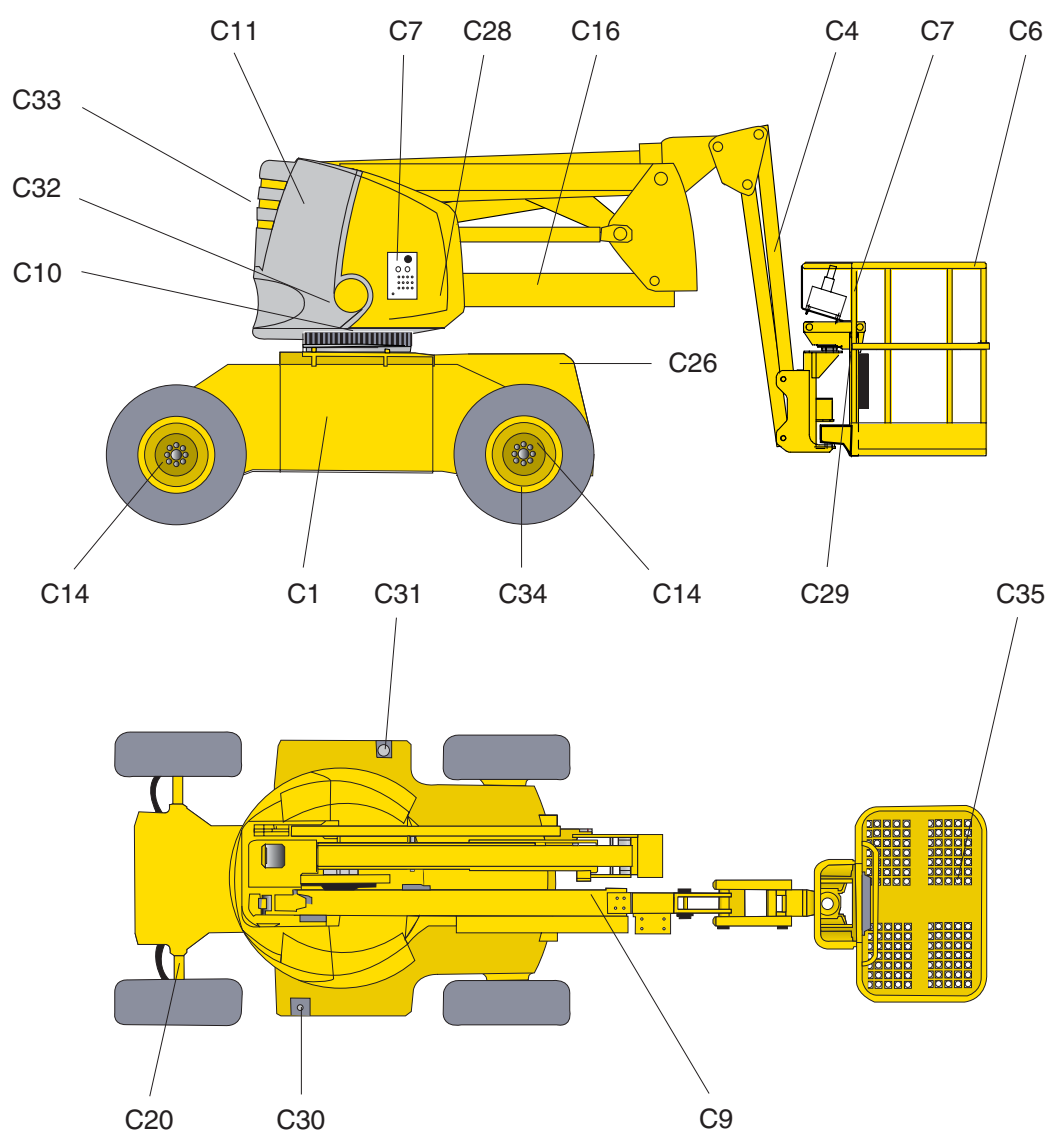
C

- Masina üldehitus

2 - Põhiosad

2.1 - SOOJUSMOOTORIGA VERSIOON

Osade paigutus HA12PX



A

B

e

D

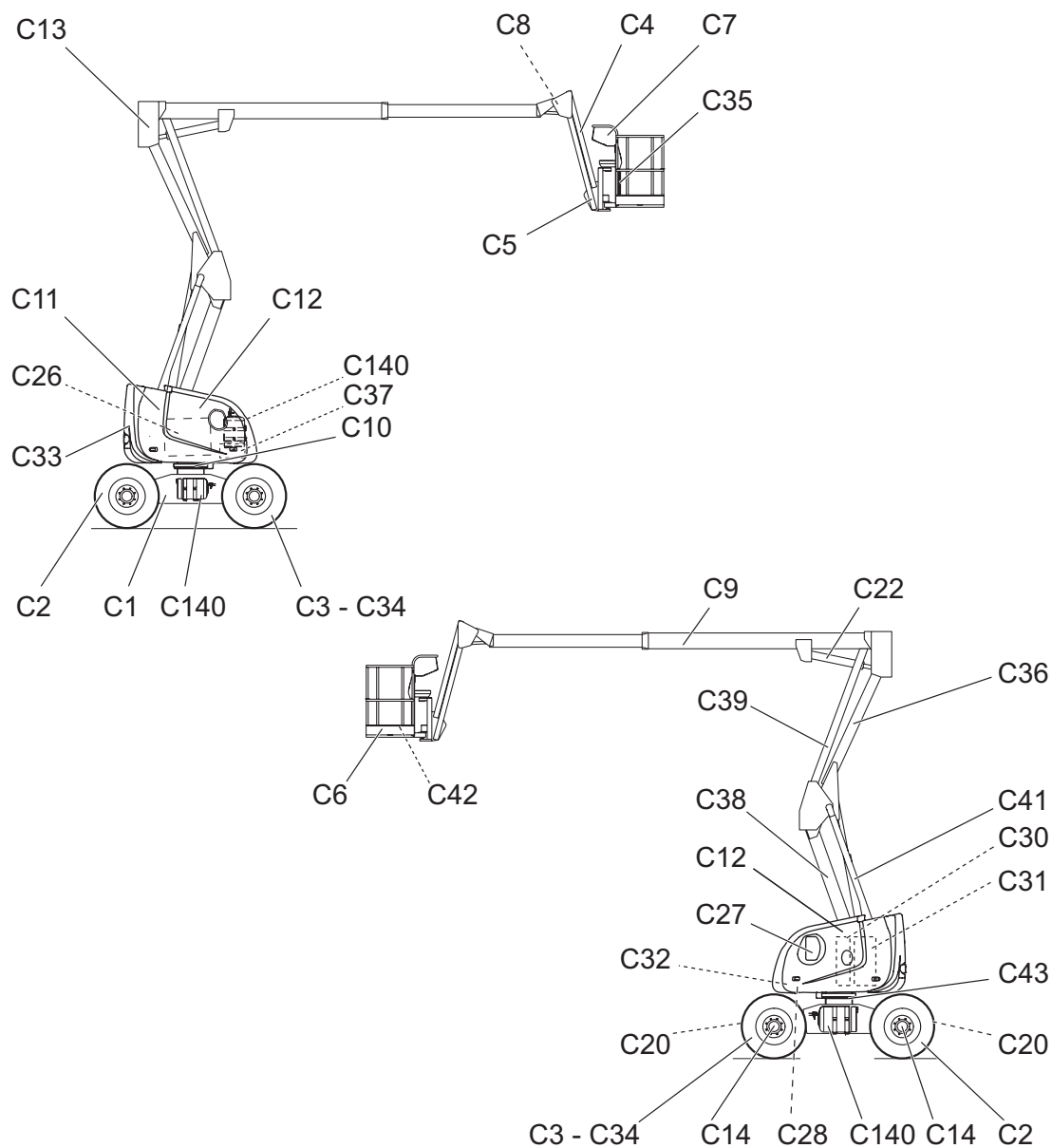
E

F

E

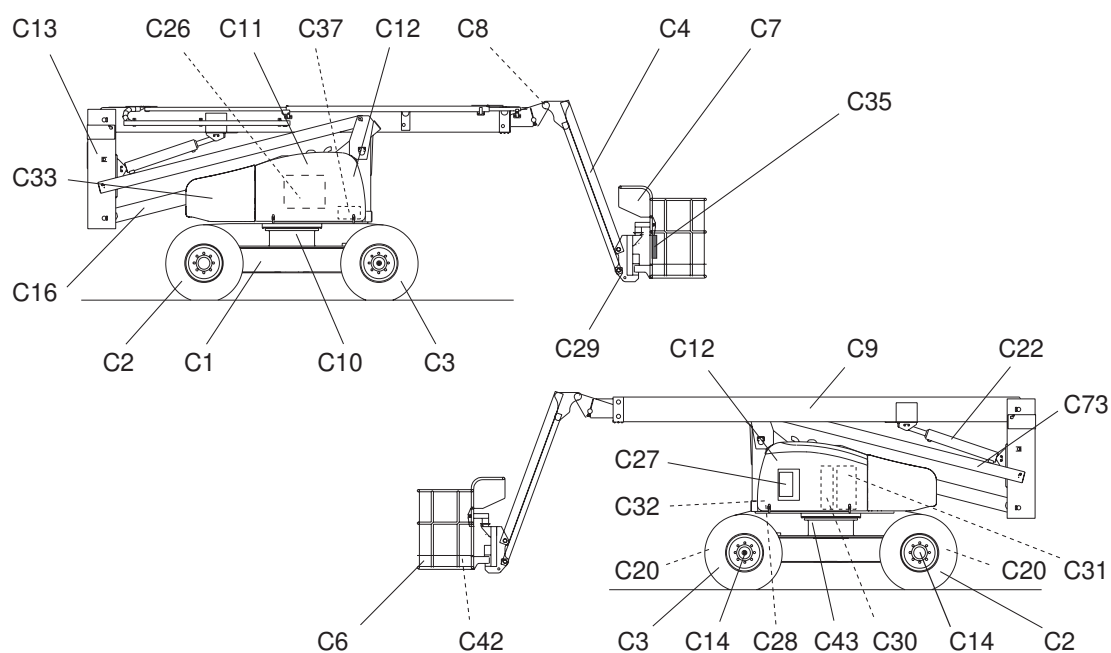
H

1



C - Masina üldehitus

20 m (65 ft 7 in) kuni 26 m (85 ft 3 in)
liigendvarte osade ülevaade



C

- Masina üldehitus

A

B

→ C

D

E

F

G

H

I

O s a d e k i r j e l d u s

....	Kirjeldus
C1	Alusvanker
C2	Vedav juhitud esisild
C3	Tagumine vedav juhtratas
C4	Nool
C5	Töölava kandur sisseehitatud koormuspiirikuga
C6	Töölava
C7	Ülemine pult
C8	Loodimis-töösilinder
C9	Poom
C10	Pöördekoonushammasrattad
C11	Pöördalus
C12	Kate
C13	Varre/poomi ühenduslülili
C14	Hüdrauliline sõidumootor ja reduktor
C16	Vars
C20	Kinnisidumis- ja tõstekõrv
C22	Poomi tõstesilinder
C26	Mootor ja hüdropump
C27	Alumine pult
C28	Kalde-juhtpult
C29	Töölava pöördesilinder või Töölava pöördemootor(olenevalt masinast)
C30	Hüdraulikaõli paak
C31	Kütusepaak
C32	Pöördaluse pöördehammasülekanne
C33	Vasturaskus
C34	Vedav ratas
C35	Dokumendilaegas
C36	Ülemine vars
C37	Käivitusaku
C38	Alumine vars
C39	Ülemine sidevarras
C41	Alumine sidevarras
C42	Kaitseseiskamispedaal
C43	Pöördaluse lukustussõrm
C73	Vars
C140	Gaasiballoonid ¹

1. Üksnes US puhul

C - Masina üldehitus

3 - Ohutusseadised

3.1 - PÖÖRDALUSE LUKUSTUSSÕRM

Pöördaluse lukustussõrm võimaldab pöördaluse tõkestada masina veo ajaks.



Iga kord pärast vedu tuleb pöördaluse lukustussõrm eemaldada.



3.2 - LIBISTATAV KESKPIIRE

Töölava juurde kuuluvad kaitsepiirded ja libistatav keskpiire, mis hõlbustab pääsu töölavale.



Ära kinnita libistatavat keskpiiret kaitsepiirde külge.



3.3 - KINNITUSPUNKT

Masin on varustatud heakskiidetud kinnituspunktidega, kus iga kinnituspunktiga kaasneb üks turvarihm. Kinnituspunktide asukohti tähistavad kinnituspunktisildid.



Kui kohalike eeskirjade kohaselt on turvarihmad kohustuslikud, kasutage heakskiidetud kinnituspunkte.



C - Masina üldehitus

4 - Sildid

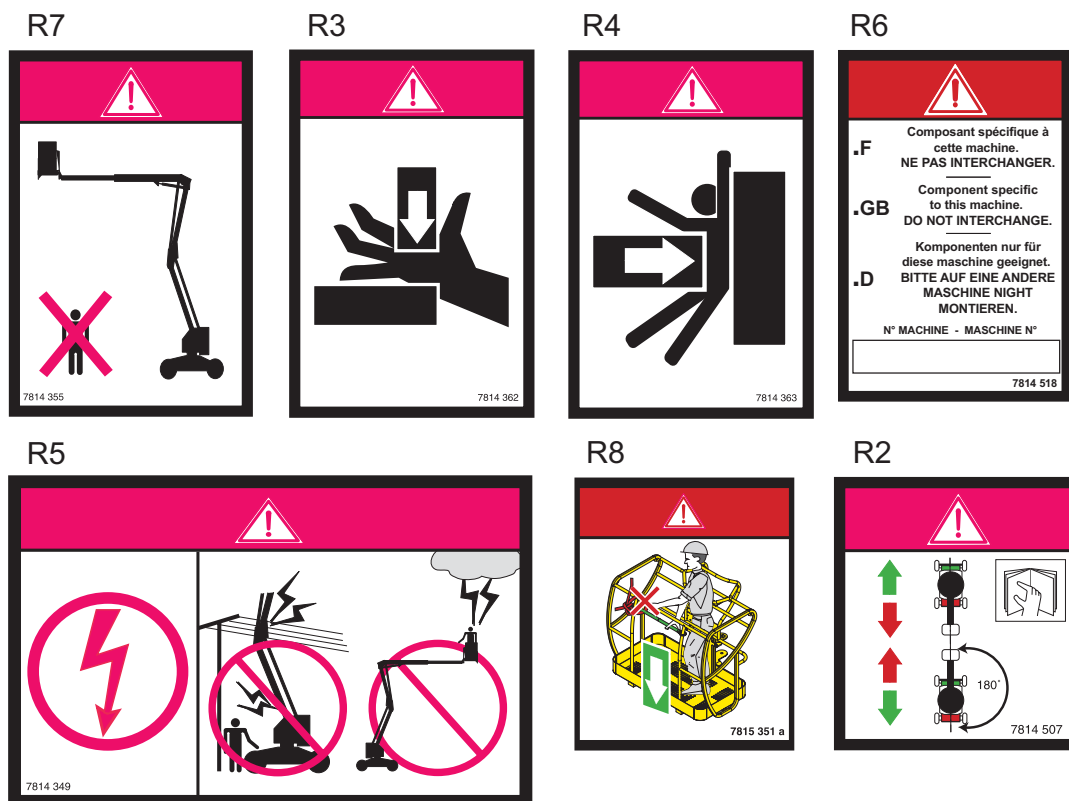
4.1 - LIIGITUSKAVA

4.1.1 - Punased sildid



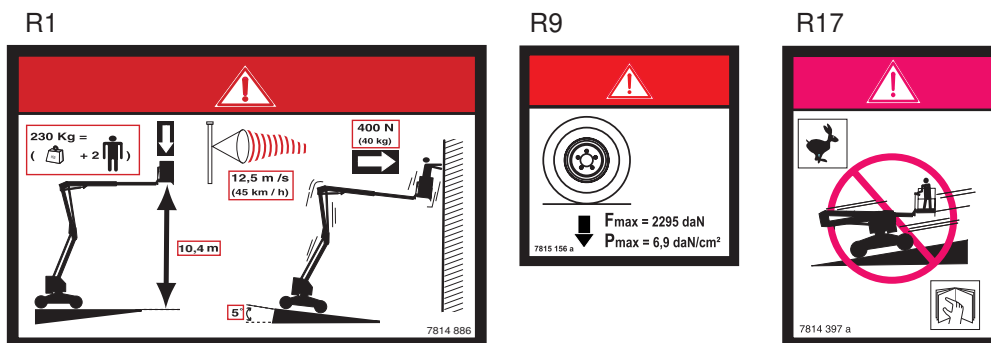
Punased sildid tähistavad võimalikku surmaohtu.

Üldised sildid

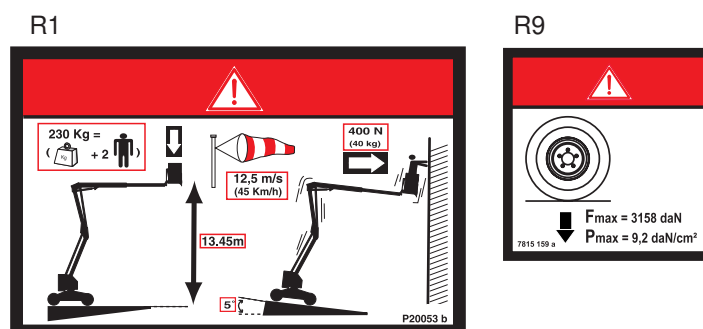


C - Masina üldehitus

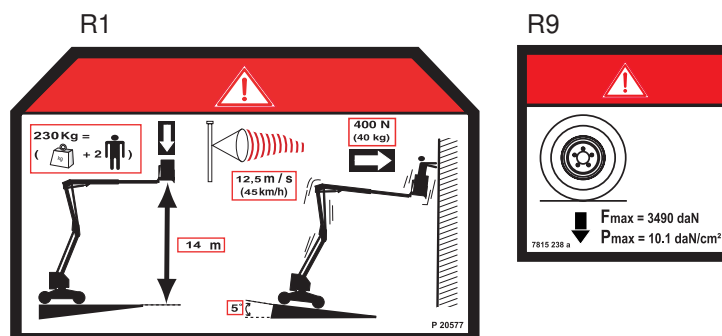
Erisildid HA12PX (HA33JRT)



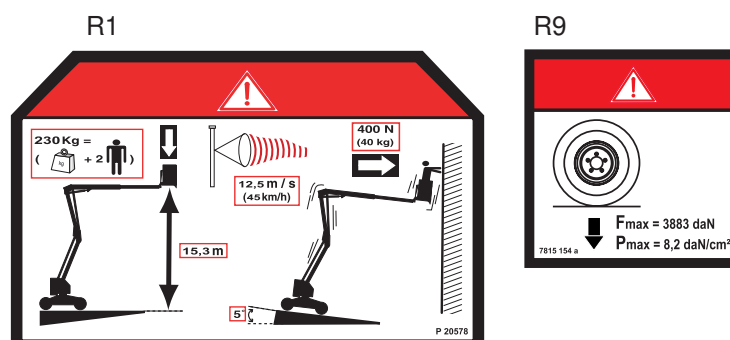
Erisildid HA16X



Erisildid HA16SPX (HA46SJRT)

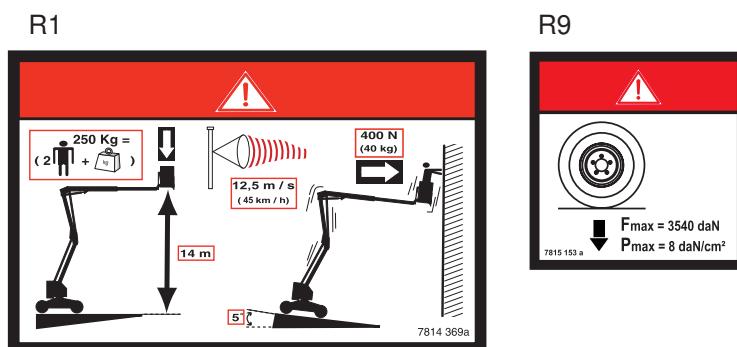


Erisildid HA18SPX (HA51SJRT)

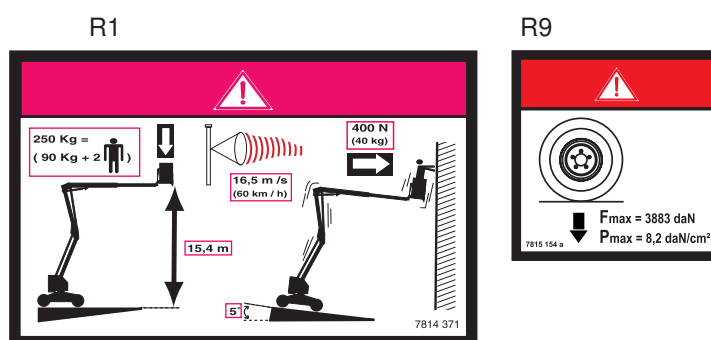


C - Masina üldehitus

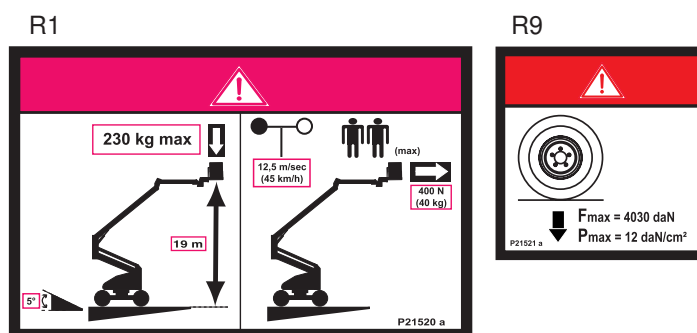
Erisildid HA16PX (HA46JRT)



Erisildid HA18PX (HA51JRT)

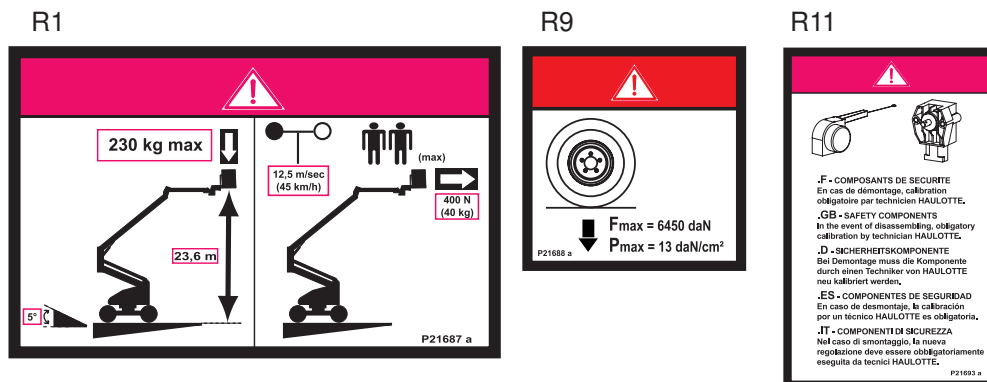


Erisildid HA20PX (HA61JRT)



C - Masina üldehitus

Erisildid HA260PX (HA80JRT)



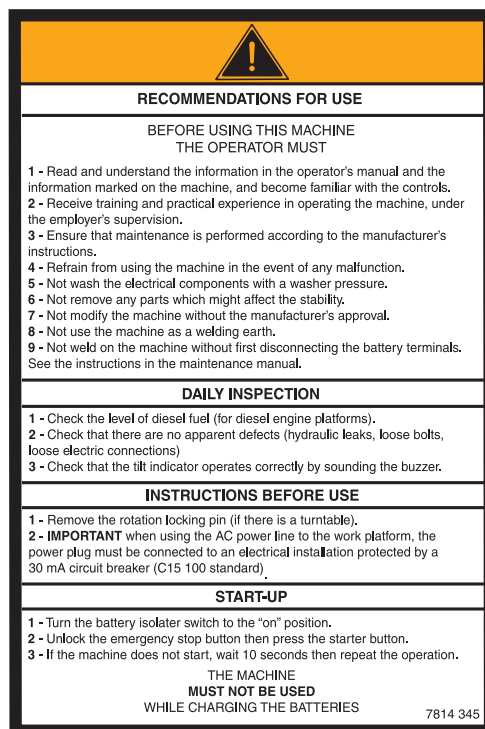
4.1.2 - Oranžid sildid



Oranžid sildid tähistavad raskete kehavigastuste ohtu.

Üldised sildid

O1



C - Masina üldehitus

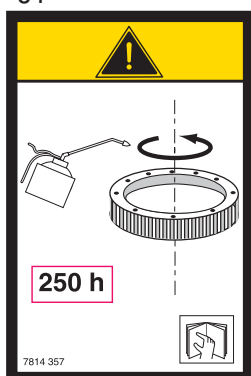
4.1.3 - Kollased sildid



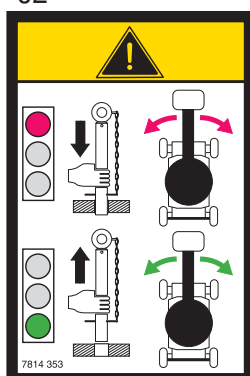
Kollased sildid tähistavad ainelise kahju ja/või kergete kehavigastuste ohtu.

Üldised sildid

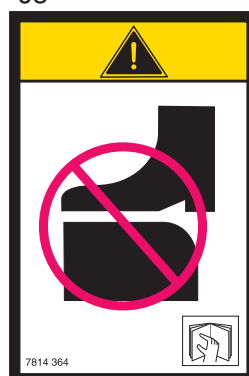
J1



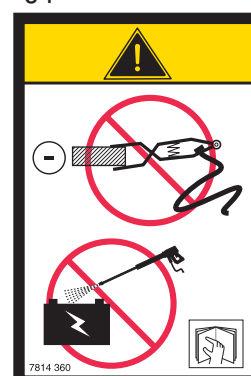
J2



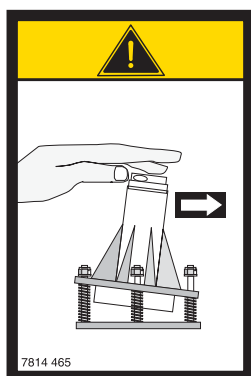
J3



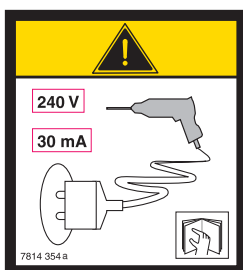
J4



J6

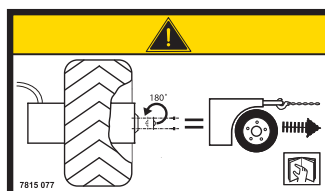


J10



HA20PX (HA61JRT) ja HA260PX (HA80JRT)
erisildid

J5



C - Masina üldehitus

Erisildid talveoludeks mõeldud masinatele

J26

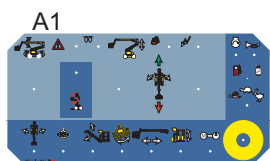


4.1.4 - Muud sildid



Muud sildid edastavad tehnilist lisateavet.

Üldised sildid



A5 - A6



A16



A11



A12



A4

HA260PX

HA20PX

HA18SPX

HA16SPX

HA18PX

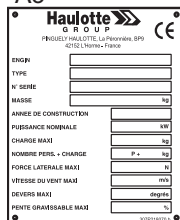
HA16PX

HA16X

HA12PX



A3



A15



A7



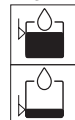
A8



A10



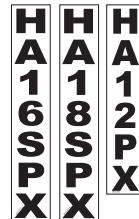
A9



A30



A32

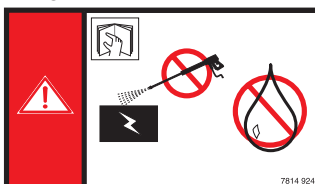


Erisiltide võimalus

A8



R18



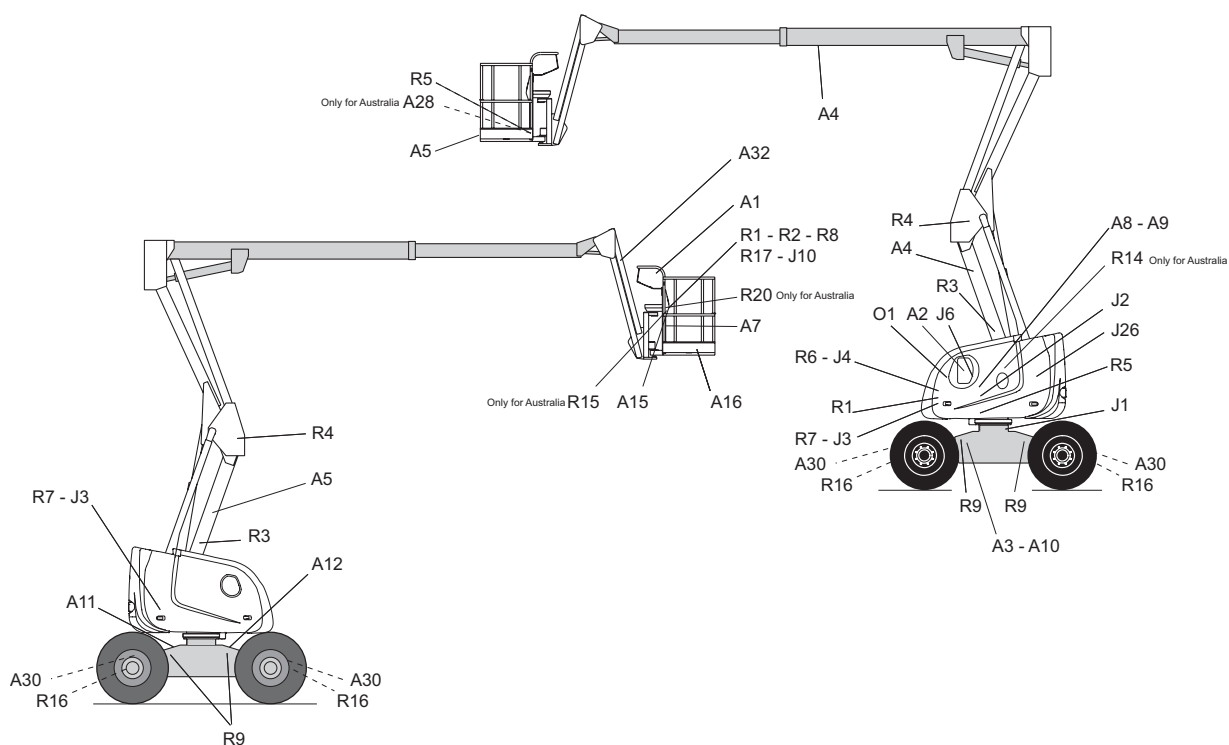
A31



C - Masina üldehitus

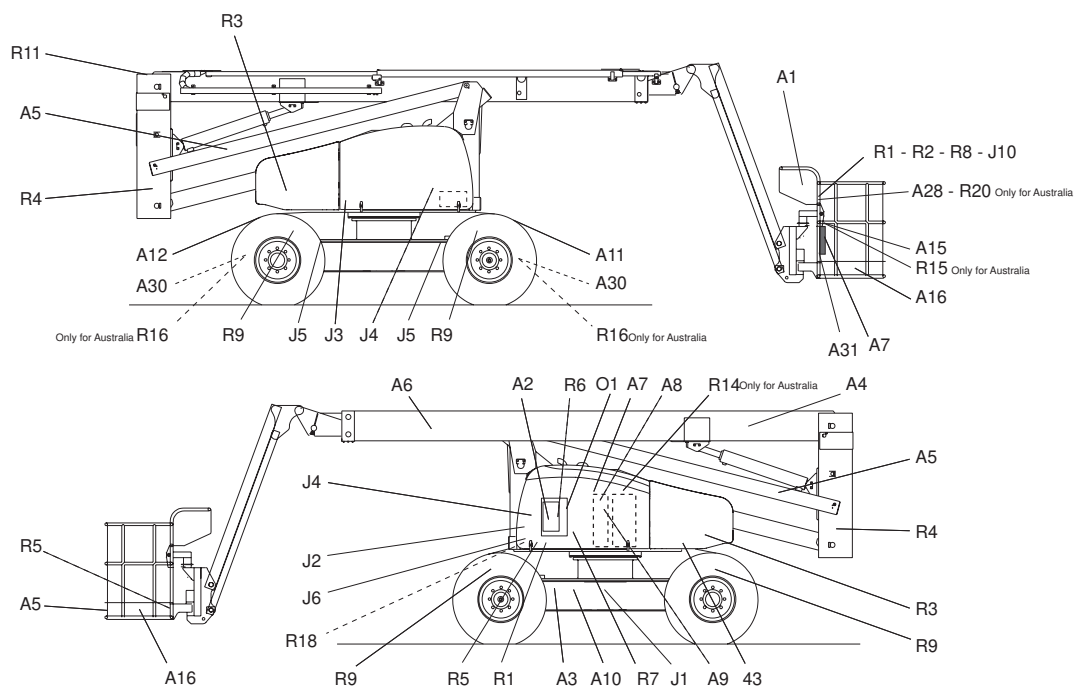
4.2 - ANDMESILT

Alla 20 m (65 ft 7 in) liigendtõstukite siltide asukohad



C - Masina üldehitus

20 m (65 ft 7 in) kuni 26 m (85 ft 3 in)
liigendtõstukite siltide asukohad



C - Masina üldehitus

Sildikirjeldused

Värvus		Kirjeldus	Kogu s	HA12PX (HA33JRT)	HA16X
Punane	R1	Põranda kõrgus ja koormus	2	3078148860	307P200530
Punane	R2	Sõidusuund	1	3078145070	3078145070
Punane	R3	Käte muljumise oht	2	3078143620	3078143620
Punane	R4	Keha muljumise oht	2	3078143630	3078143630
Punane	R5	Elektrilöögi oht	1	3078143490	3078143490
Punane	R6	Mitte vahetada	1	3078145180	3078145180
Punane	R7	Ärge parkige tööpiirkonnas	2	3078143550	3078143550
Punane	R8	Sulgege eemaldatav keskpiire	1	3078153510	3078153510
Punane	R9	Rattakoormus	4	3078151560	3078151590
Punane	R17	Ära lasku kallakust suurel kiirusel	1	3078143970	
Punane	R18	Pardageneraator	1	3078149240	3078149240
Oranž	O1	Kasutusjuhised	1	3078143450	3078143450
Kollane	J1	Pöördekoonushammasrataste määrimine	1	3078143570	3078143570
Kollane	J2	Eemalda lukustussõrm enne kasutamist	1	3078143530	3078143530
Kollane	J3	Ärge asetage jalgu kaanele	1	3078143640	3078143640
Kollane	J4	Ära kunagi ühenda masinaga keevitusaparaadi massijuhet	2	3078143600	3078143600
Kollane	J6	Kalde kontroll	1	3078144650	3078144650
Kollane	J10	Pistikupesa	1	3078143540	3078143540
Kollane	J26	Talvine hüdroõli	1		307P223700
Muu	A1	Ülemine pult	1	307P218010	307P217960
Muu	A2	Alumine pult	1	3078149770	307P217970
Muu	A3	Andmesilt	1	307P218080	307P218080
Muu	A4	Masina nime logo	1	307P218240	307P218230
Muu	A5	Väikseformaadiline HAULOTTE®i logo	2	307P218180	307P217770
Muu	A7	Lugege kasutusjuhendit	1	3078143680	3078143680
Muu	A8	Hüdroõli	1	3078143520	3078143520
Muu	A8	Biolagundatav õli	1	3078148890	3078148890
Muu	A9	Ülemine ja alumine õlitase	1	3078143590	3078143590
Muu	A10	Müratase	1	3078149740	307P202240
Muu	A11	Roheline eesmine poom	1	3078143930	3078143930
Muu	A12	Punane tagumine poom	1	3078143940	3078143940
Muu	A15	Turvarihma asukoht	1	307P216290	307P216290
Muu	A16	Kollane ja must kleplint	1	2421808660	2421808660
Muu	A30	Masina kinnituskohad	1	3078147930	3078147930
Muu	A31	Pardageneraatori valikulüliti	1	3078150500	3078150500
Muu	A32	Püstine masinanime logo	1	3078148850	

C - Masina üldehitus

Sildikirjeldused

Värvus		Kirjeldus	Kogu s	HA16PX (HA46JRT)	HA16SPX (HA46SJRT)
Punane	R1	Põranda kõrgus ja koormus	2	3078143690	307P205770
Punane	R2	Sõidusuund	1	3078145070	3078145070
Punane	R3	Käte muljumise oht	2	3078143620	3078143620
Punane	R4	Keha muljumise oht	2	3078143630	3078143630
Punane	R5	Elektrilöögi oht	1	3078143490	3078143490
Punane	R6	Mitte vahetada	1	3078145180	3078145180
Punane	R7	Ärge parkige tööpiirkonnas	1	3078143550	3078143550
Punane	R8	Sulgege eemaldatav keskpiire	1	3078153510	3078153510
Punane	R9	Rattakoormus	4	3078151530	3078152380
Punane	R18	Pardageneraator	1	3078149240	3078149240
Oranž	O1	Kasutusjuhised	1	3078143450	3078143450
Kollane	J1	Pöördekoonushammasrataste määrimine	1	3078143570	3078143570
Kollane	J2	Eemalda lukustussõrm enne kasutamist	2	3078143530	3078143530
Kollane	J3	Ärge asetage jalgu kaanele	2	3078143640	3078143640
Kollane	J4	Ära kunagi ühenda masinaga keevitusaparaadi massijuhet	1	3078143600	3078143600
Kollane	J6	Kalde kontroll	1	3078144650	3078144650
Kollane	J10	Pistikupesa	1	3078143540	3078143540
Kollane	J26	Talvine hüdroõli	1	307P223700	307P223700
Muu	A1	Ülemine pult	1	307P217930	307P217950
Muu	A2	Alumine pult	1	307P217920	307P217940
Muu	A3	Andmesilt	1	307P218080	307P218080
Muu	A4	Masina nime logo	1	307P218190	307P218200
Muu	A5	Väikseformaadiline HAULOTTE®i logo	3	307P217770	307P217770
Muu	A7	Lugege kasutusjuhendit	1	3078143680	3078143680
Muu	A8	Hüdroõli	1	3078143520	3078143520
Muu	A8	Biolagundatav õli	1	3078148890	3078148890
Muu	A9	Ülemine ja alumine õlitase	1	3078143590	3078143590
Muu	A10	Müratase	1	3078148700	3078148700
Muu	A11	Roheline eesmine poom	1	3078143930	3078143930
Muu	A12	Punane tagumine poom	1	3078143940	3078143940
Muu	A15	Turvarihma asukoht	2	307P216290	307P216290
Muu	A16	Kollane ja must kleeflint	1	2421808660	2421808660
Muu	A30	Masina kinnituskohad	2	3078147930	3078147930
Muu	A31	Pardageneraatori valikulüliti	1	3078150500	3078150500
Muu	A32	Püstine masinanimega logo	1		3078152130

C - Masina üldehitus

Sildikirjeldused

Värvus		Kirjeldus	Kogu s	HA18PX (HA51JRT)	HA18SPX (HA51SJRT)
Punane	R1	Põranda kõrgus ja koormus	2	3078143710	307P205780
Punane	R2	Sõidusuund	1	3078145070	3078145070
Punane	R3	Käte muljumise oht	2	3078143620	3078143620
Punane	R4	Keha muljumise oht	2	3078143630	3078143630
Punane	R5	Elektrilöögi oht	1	3078143490	3078143490
Punane	R6	Mitte vahetada	1	3078145180	3078145180
Punane	R7	Ärge parkige tööpiirkonnas	1	3078143550	3078143550
Punane	R8	Sulgege eemaldatav keskpüre	1	3078153510	3078153510
Punane	R9	Rattakoormus	4	3078151540	3078151540
Punane	R18	Pardageneraator	1	3078149240	3078149240
Oranž	O1	Kasutusjuhised	1	3078143450	3078143450
Kollane	J1	Pöördekoonushammasrataste määrimine	1	3078143570	3078143570
Kollane	J2	Eemalda lukustussõrm enne kasutamist	2	3078143530	3078143530
Kollane	J3	Ärge asetage jalgu kaanele	2	3078143640	3078143640
Kollane	J4	Ära kunagi ühenda masinaga keevitusaparaadi massijuhet	1	3078143600	3078143600
Kollane	J6	Kalde kontroll	1	3078144650	3078144650
Kollane	J10	Pistikupesa	1	3078143540	3078143540
Kollane	J26	Talvine hüdroõli	1	307P223700	307P223700
Muu	A1	Ülemine pult	1	307P217930	307P217950
Muu	A2	Alumine pult	1	307P217920	307P217940
Muu	A3	Andmesilt	1	307P218080	307P218080
Muu	A4	Masina nime logo	1	307P218220	307P218210
Muu	A5	Väikseformaadiline HAULOTTE®i logo	3	307P217770	307P217770
Muu	A7	Lugege kasutusjuhendit	1	3078143680	3078143680
Muu	A8	Hüdroõli	1	3078143520	3078143520
Muu	A8	Biolagundatav õli	1	3078148890	3078148890
Muu	A9	Ülemine ja alumine õlitase	1	3078143590	3078143590
Muu	A10	Müratase	1	3078148700	3078148700
Muu	A11	Roheline eesmine poom	1	3078143930	3078143930
Muu	A12	Punane tagumine poom	1	3078143940	3078143940
Muu	A15	Turvarihma asukoht	2	307P216290	307P216290
Muu	A16	Kollane ja must kleeplint	1	2421808660	2421808660
Muu	A30	Masina kinnituskohad	2	3078147930	3078147930
Muu	A31	Pardageneraatori valikulüliti	1	3078150500	3078150500
Muu	A32	Püstine masinanimega logo	1		3078152170

C

- Masina üldehitus

Sildikirjeldused

Värvus		Kirjeldus	Kogu s	HA20PX (HA61JRT)	HA260PX (HA80JRT)
Punane	R1	Põranda kõrgus ja koormus	2	307P215200	307P216870
Punane	R2	Sõidusuund	1	3078145070	3078145070
Punane	R3	Käte muljumise oht	2	3078143620	3078143620
Punane	R4	Keha muljumise oht	2	3078143630	3078143630
Punane	R5	Elektrilöögi oht	2	3078143490	3078143490
Punane	R6	Mitte vahetada	1	3078145180	3078145180
Punane	R7	Ärge parkige tööpiirkonnas	1	3078143880	3078143880
Punane	R8	Sulgege eemaldatav keskpüre	1	3078153510	3078153510
Punane	R9	Rattakoormus	4	307P215210	307P216880
Punane	R11	Kalibreerimine pärast lahtivõtmist	1		307P216930
Punane	R18	Pardageneraator	1	3078149240	3078149240
Oranž	O1	Kasutusjuhised	1	3078143450	3078143450
Kollane	J1	Pöördekoonushammasrataste määrimine	1	3078143570	3078143570
Kollane	J2	Eemalda lukustussõrm enne kasutamist	1	3078143530	3078143530
Kollane	J3	Ärge asetage jalgu kaanele	2	3078143640	3078143640
Kollane	J4	Ära kunagi ühenda masinaga keevitusaparaadi massijuhet	2	3078143600	3078143600
Kollane	J5	Pidurite vabastamine	1	3078150770	3078150770
Kollane	J6	Kalde kontroll	1	3078144650	3078144650
Kollane	J10	Pistikupesa	1	3078143540	3078143540
Muu	A1	Ülemine pult	1	307P215720	307P215720
Muu	A2	Alumine pult	1	307P216900	307P216900
Muu	A3	Andmesilt	1	307P218080	307P218080
Muu	A4	Masina nime logo	1	3078137650	307P216920
Muu	A5	Väikseformaadiline HAULOTTE®i logo	3	307P217080	307P217080
Muu	A6	Suuremõõtmeline HAULOTTE®i joonis	1	307P217770	307P217240
Muu	A7	Lugege kasutusjuhendit	1	3078143680	3078143680
Muu	A8	Hüdroõli	1	3078143520	3078143520
Muu	A8	Biolagundatav õli	1	3078148890	3078148890
Muu	A9	Ülemine ja alumine õlitase	1	3078143590	3078143590
Muu	A10	Müratase	1	3078148740	3078148740
Muu	A11	Roheline eesmine poom	1	3078143930	3078143930
Muu	A12	Punane tagumine poom	1	3078143940	3078143940
Muu	A15	Turvarihma asukoht	2	307P216290	307P216290
Muu	A16	Kollane ja must kleeplint	1	2421808660	2421808660
Muu	A30	Masina kinnituskohad	2	3078147930	3078147930
Muu	A31	Pardageneraatori valikulüliti	1	3078150500	3078150500

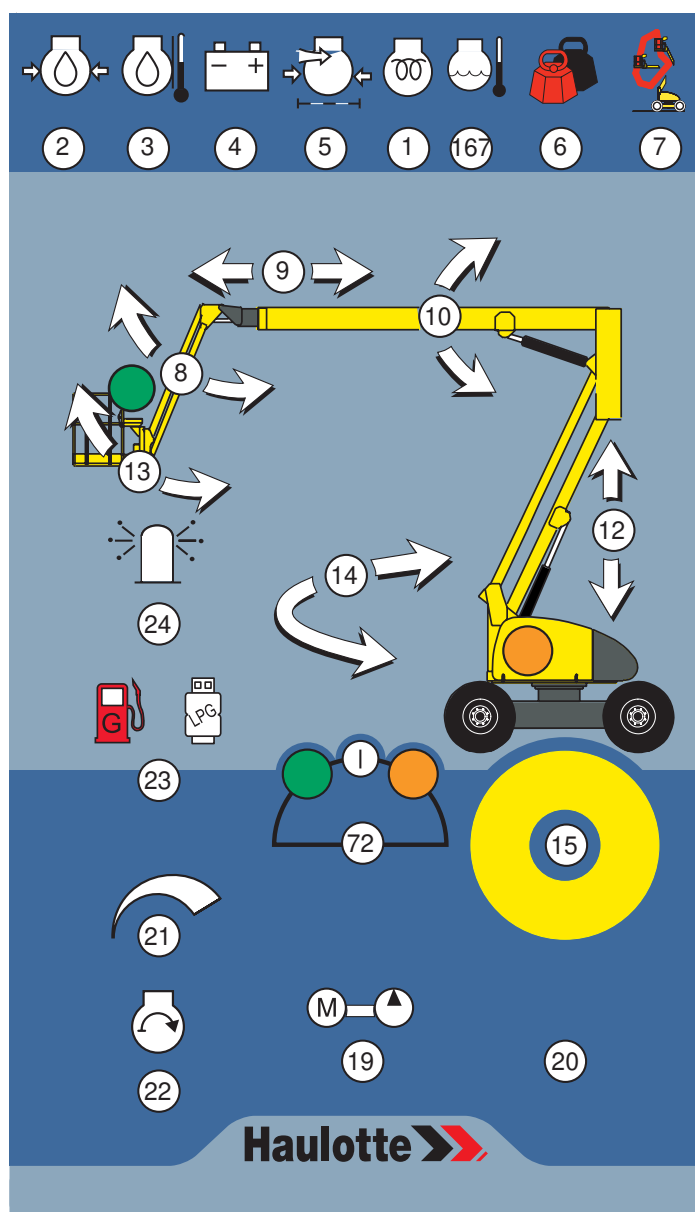
C - Masina üldehitus

5 - Puldid

NB:FUNKTSIOONIDE KIRJELDUSED KEHTIVAD KÕIGI MASINATE KOHTA. MASINA TÖÖKS VAJALIKE JUHTSEADISTE JA NÄIDIKUTE TUVASTAMISEKS TUTVUGE MASINA KONFIGURATSIOONIGA.

5.1 - ALUMINE PULT

Üldvaade



C

- Masina üldehitus

Juhtseadised ja näidikud

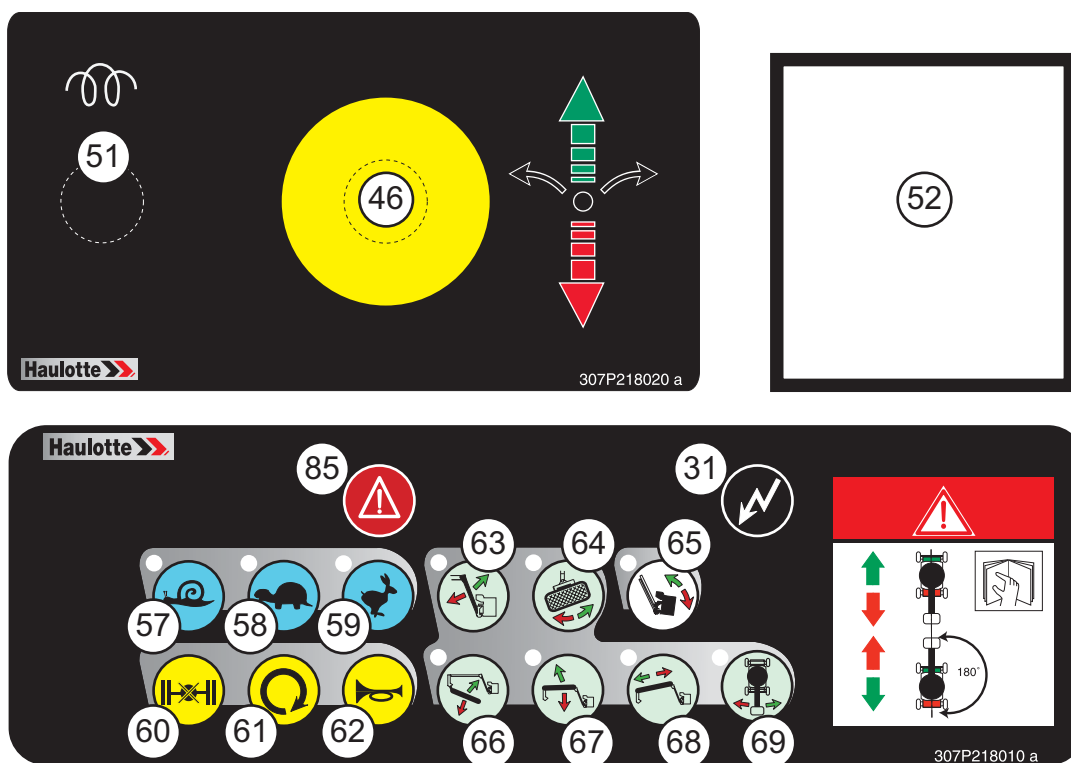
....	Kirjeldus	Funktsioon
1	Elektrilise eelsoojenduse valgusdiod	Sees : Mootor eelsoojendusolekus Väljas : Mootor eelsoojenenud, käivitamine võimalik
2	Mootoriõli rõhu valgusdiod	Mootoriõli rõhk madal ¹
3	Mootori temperatuuri valgusdiod	Mootoriõli temperatuur kõrge ¹
4	Aku laetuse valgusdiod	Aku laetustase madal ¹
5	Õhufiltri ummistuse valgusdiod	Õhufilter ummistunud ¹
6	Töölava ülekoormuse valgusdiod	Lava ülekoormus
7	Raadiusepiiriku valgusdiod	Raadiusepiirangu läheduses : • Valgusdiod vilgub • Liikumine aeglustub Raadiusepiirang saavutatud : • Valgusdiod põleb pidevalt • Lubatud raadiuse piiresse naasmiseks toimub automaatne liikumine
8	Noole valikulüliti	Ülemine : Noole tõstmine Alumine : Noole langetamine
9	Poomi sirutamise valikulüliti	Vasakule : Teleskoobi väljasirutamine Paremale : Teleskoobi sissetõmbamine
10	Poomi tõstmise valikulüliti	Ülemine : Poomi tõstmine Alumine : Poomi langetamine
11	Varre sirutamise või tõstmise valikulüliti	Ülemine : Teleskoobi väljasirutamine või varre tõstmine Alumine : Teleskoobi sissetõmbamine või varre langetamine
12	Varre tõstmise valikulüliti	Ülemine : Varre tõstmine Alumine : Varre langetamine
13	Töölava loodimise või transpordiasendi valikulüliti	Paremale : Töölava loodislangetamine või asetamine transpordiasendisse Vasakule : Töölava loodistõstmine või asetamine tööasendisse
14	Pöördaluse pööramise valikulüliti	Vasakule : Päripäeva pööramine Paremale : Vastupäeva pööramine
15	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Alumise puldi energiavarustus Sisse lükatud (deaktiveeritud) : Ülemise ja alumise puldi energiavarustus katkestatud
19	Varugeneraatori valikulüliti	Allhoidmine : Varugeneraator sisse lülitatud Vabastatud : Varugeneraator välja lülitatud
20	Mootori töötunniarvesti	Masina kasutustundide arv
21	Mootori kiirenduslüliti	Paremale : Mootori töökiiruse suurendamine Vasakule : Mootori tühikäigukiirus
22	Mootori käivitustüliti	Mootori käivitamine
23	Bensiin/gaas-valikulüliti ²	LPG : Gaasitoide G : Bensiinitoide
24	Vilkuri lüliti	Paremale : Vilkuri sisselülitamine Vasakule : Vilkuri väljalülitamine
72	Puldi aktiveerimise pealüliti	Vasakpoolne : Ülemise puldi aktiveerimine Keskmine : Väljalülitamine Parempoolne : Alumise puldi aktiveerimine

C - Masina üldehitus

....	Kirjeldus	Funktsioon
167	Mootori temperatuuri valgusdioon ³	Jahutusvedeliku temperatuur kõrge
1. Teostage ettenähtud hooldus (vt masina hooldusjuhend) 2. Lisavarustusega masinate puhul 3. Lisavarustusega masinate puhul		

5.2 - ÜLEMINE PULT

Üldvaade HA12PX (HA33JRT)



Juhtseadised ja näidikud HA12PX (HA33JRT)

....	Kirjeldus	Funktsioon
31	Toite valgusdioon	Sees : Masin on sisse lülitatud Väljas : Masin on välja lülitatud
46	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Töölava juhtpuldi toide Sisse lükatud (deaktiveeritud) : Ülemise ja alumise puldi energiavarustus katkestatud
51	Elektrilise eelsoojenduse valgusdioon	Sees : Mootor eelsoojendusolekus Väljas : Mootor eelsoojenenud, käivitamine võimalik

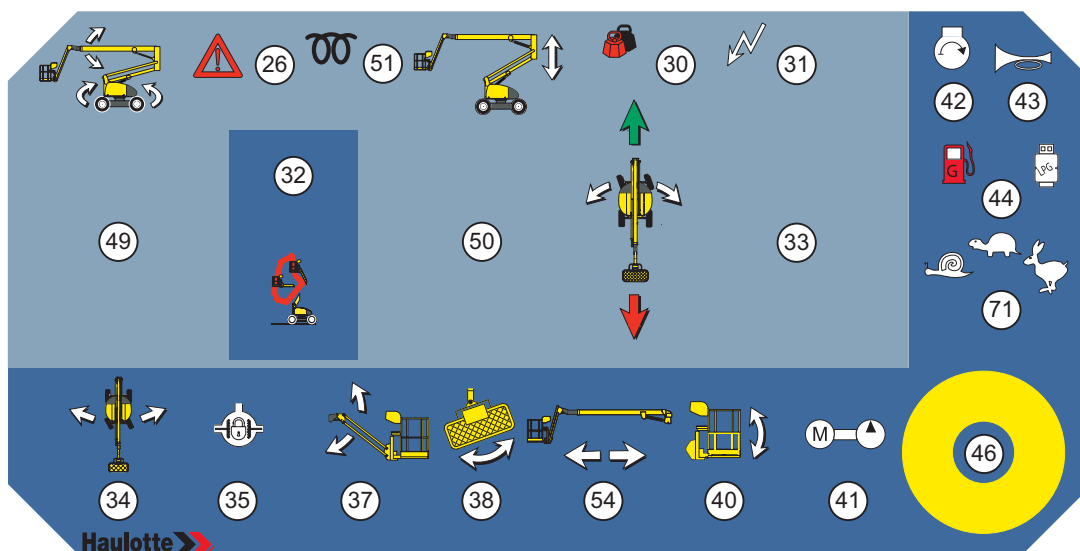
C

- Masina üldehitus

....	Kirjeldus	Funktsioon
52	Liikumise hoob	Ette : Edaspidi-sõit, noole tõstmine, töölava pööramine vastupäeva, töölava loodistõstmine, varre tõstmine/langetamine, poomi tõstmine, teleskooppoomi väljasirutamine, pöördaluse pööramine vastupäeva
		Taha : Tagurpidi-sõit, noole langetamine, töölava pööramine päripäeva, töölava loodislangetamine, poomi langetamine, teleskooppoomi sissetõmbamine, pöördaluse pööramine päripäeva
	Esitelje roolimisüliti	Vajutage paremale : Pööre paremale
		Vajutage vasakule : Pööre vasakule
57	Väikese sõidukiiruse lüliti koos märgulambiga	Alla vajutatud (aktiveeritud ja LED põleb) : Aeglane sõidukiirus valitud (lühike vahemaa ja lõpplähenemine)
58	Keskmise sõidukiiruse lüliti koos märgulambiga	Alla vajutatud (aktiveeritud ja LED põleb) : Keskmine sõidukiirus valitud (ebatasane maastik, kallak)
59	Suure sõidukiiruse lüliti koos märgulambiga	Alla vajutatud (aktiveeritud ja LED põleb) : Suur sõidukiirus valitud (pikk vahemaa)
60	Diferentsiaaliluku lüliti	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Diferentsiaalilukk valitud
61	Mootori käivitusüliti	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Mootori käivitamine
62	Pasunalüliti	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Pasun
63	Noole valikulüliti koos märgulambiga	Alla vajutatud (aktiveeritud ja LED põleb) : Nool valitud
64	Töölava pööramislüliti koos märgulambiga	Alla vajutatud (aktiveeritud ja LED põleb) : Töölava pööramine valitud
65	Töölava loodimisüliti koos märgulambiga	Alla vajutatud (aktiveeritud ja LED põleb) : Töölava loodimine valitud
66	Varre tõstmise valikulüliti koos märgulambiga	Alla vajutatud (aktiveeritud ja LED põleb) : Varre tõstmine valitud
67	Poomi tõstmise valikulüliti koos märgulambiga	Alla vajutatud (aktiveeritud ja LED põleb) : Poomi tõstmine valitud
68	Poomi sirutamise valikulüliti koos märgulambiga	Alla vajutatud (aktiveeritud ja LED põleb) : Teleskoobi väljasirutamine valitud
69	Pöördaluse pööramise valikulüliti koos märgulambiga	Alla vajutatud (aktiveeritud ja LED põleb) : Pöördaluse pööramine valitud
85	Törke valgusdiod	Lava ülekoormus

C - Masina üldehitus

Üldvaade



Juhtseadised ja näidikud

....	Kirjeldus	Funktsioon
26	Törke valgusdiod	Viga töös ¹ Masin kaldeasendis
30	Töölava ülekoormuse valgusdiod	Lava ülekoormus
31	Toite valgusdiod	Sees : Masin on sisse lülitatud Väljas : Masin on välja lülitatud
32	Raadiusepiiriku valgusdiod	Valgusdiod vilgub : Raadiusepiirangu läheduses Valgusdiod põleb pidevalt : Raadiusepiirang saavutatud
33	Sõiduhuob	Ette : Edaspidi-sõit Taha : Tagurpidi-sõit
	Esitelje roolimisüliti	Vajutage paremale : Pööre paremale Vajutage vasakule : Pööre vasakule
34	Tagatelje roolimisüliti	Paremale : Pööre paremale Vasakule : Pööre vasakule
35	Diferentsiaali luku valikulüliti	Kinnitatud (aktiveeritud) : Suurim pöördemoment (raske pind või kaldu olev pind) Vabastatud (deaktiveeritud) : Tavaline pöördemoment
37	Noole valikulüliti	Ülemine : Noole tõstmine Alumine : Noole langetamine
38	Töölava pööramise valikulüliti	Paremale : Vastupäeva pööramine Vasakule : Päripäeva pööramine
40	Töölava loodimise valikulüliti	Ülemine : Töölava tõstmine Alumine : Töölava langetamine
41	Varugeneraatori valikulüliti	Allhoidmine : Varugeneraator sisse lülitatud Vabastatud : Varugeneraator välja lülitatud
42	Mootori käivitusüliti	Mootori käivitamine
43	Helisignaali lüliti	Pasun
44	Bensiin/gaas-valikulüliti ²	LPG : Gaasitoide G : Bensiinitoide

C

- Masina üldehitus

....	Kirjeldus	Funktsioon
46	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Alumise puldi energiarustus Sisse lükatud (deactiveeritud) : Ülemise ja alumise puldi energiarustus katkestatud
49	Pöördaluse pööramishoob	Paremale : Vastupäeva pööramine Vasakule : Päripäeva pööramine
	Poomi tõstehoob	Ülemine : Poomi tõstmine Alumine : Poomi langetamine
50	Varre tõste-/langetushoob	Ette : Varre tõstmine Taha : Varre langetamine
54	Poomi sirutamise valikulüliti	Paremale : Teleskoobi sissetõmbamine Vasakule : Teleskoobi väljasirutamine
		 Suur sõidukiirus (pikk vahemaa)
71	Sõidukiiruse valikulüliti	 Keskmine sõidukiirus (ebatasane maastik, kallak)
		 Aeglane sõidukiirus (lühike vahemaa, lõpplähenemine, veokilt allasõitmine)

1. Teostage ettenähtud hooldus (vt masina hooldusjuhend)
2. Lisavarustusega masinate puhul

D - Tööpõhimõte

1 - Kirjeldus

Hüdroenergiat masina liigutamiseks annab pump.

Juhtseadistele ja soojusmootori käivitamiseks annab toidet aku.

Personali ja masina kaitsmiseks ei luba ohutussüsteemid masinat kasutada selle võimsuse piire ületades.

Ohutussüsteemid seiskavad masina ja neutraliseerivad liikumise.



Masina omaduste ja kasutamise kehv tundmine võib viia kasutaja mõttele, et tavapärase ohutusalase toimingu näol on tegemist talitlushäirega.

2 - Ohutusseadised

2.1 - JUHTSEADISTE AKTIVEERIMINE

Erinevate liigutuste aktiveerimiseks tuleb juhtseadised valideerida kaitseisekamissüsteemiga.

Kaitseisekamissüsteem sõltub masina seadistustest :

- Juhtkangi käepide.
- Pedaal.
- Valideerimisnupp.

2.2 - SÕIDUKIIRUS (VÄHIM)

Kui masin on transpordiasendis (langetatud asendis), on kõik sõidukiirused lubatud.

Kui masin ei ole transpordiasendis, on lubatud ainult üliväike kiirus..



D - Tööpõhimõte

2.3 - LIKUMISKIIRUS

Järgmiste elementide liikumiskiiruse määrab liikumiskiiruse valikulüliti :

- Noole tõstmine/pööramine.
- Töölava pööramine/loodimine.

Liikumiskiirus sõltub kasutaja valikutest ja keskkonnast.

NB:MUUDE LIIGUTUSTE KIIRUSE MÄÄRAB JUHTHOOVA LIIGUTAMISE ULATUS.

Välja arvatud HA12PX (NA) :

Järgmiste elementide liikumiskiiruse määrab liikumiskiiruse valikulüliti :

- Noole tõstmine/pööramine.
- Töölava pööramine/loodimine.

Liikumiskiirus sõltub kasutaja valikutest ja keskkonnast.

NB:MUUDE LIIGUTUSTE KIIRUSE MÄÄRAB JUHTHOOVA LIIGUTAMISE ULATUS.

2.4 - PIKKUSE- JA NURGAANDURID

Stabiilsuse ning tööpiirkonna ohutuse huvides on poom vatustatud pikkuse- ja nurgaanduritega.

Need pikkuse- ja nurgaandurid edastavad andmeid, mis võimaldavad kontrollerial juhtida ühendliigutusi automaatselt.

HA260PX (HA80JRT) kasutusjuhised

Teatavatel versioonidel :

- Kui käitatakse juhtseadist varre langetamiseks, korraldab süsteem poomi langetamiseks vajaliku liigutuste kombinatsiooni.
- Kui käitatakse juhtseadist poomi langetamiseks, korraldab süsteem teleskoobi liigutamiseks vajaliku liigutuste kombinatsiooni.

2.5 - HEAD-KONTROLLER

Masina on varustatud eriotstarbelise kontrollerialiga, mis on koostatud masina funktsioonide jaoks.



Ära vaheta kontrolleriali masinate vahel.

D - Tööpõhimõte

2.6 - SISERIKKE TUVASTAMINE

NB: SELLE SEADME OLEMASOLU SÕLTUB MASINA KONFIGURATSIOONIST.

Rikke valgusdiodi vilkumine osutab sisemisele tõrkele.

Masin lülitub piiratud talitusolekusse.

Teatavad liigutused võivad olla piiratud või keelatud, et tagada kasutaja turvalisus.



2.7 - MOOTORI AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUMINE

Mootor lülitub automaatselt välja järgmistes tingimustes :

- Vahelduvvoolugeneraator ei tööta.
- Mootori temperatuur on liiga kõrge.
- Õlirõhk on liiga madal.
- Masinal on tuvastatud talitlushäire.

Lisavarustusega masinate puhul (HA260PX (HA80JRT)) : :

- Töölava on väljunud tööpiirkonnast.

2.8 - TÖÖLAVA KOOREM

Kui töölava koorem ületab suurima lubatud koormasuuruse, ei ole ülemisest puldist võimalik ühegi liigutuse sooritamise.

Lava ülekoormuse valgusdiodid ja sumisti hoiatavad kasutajat.

2 võimalust tavakonfiguratsiooni taastamiseks :

- Vähendage laval asuva koorma kaalu, nii et see jääks lubatud piiridesse.
- Lava langetamiseks kasutage alumist pulti.

NB: KÕIK LIIGUTUSED AEGLUSTUVAD.



2.9 - MASINA KALLE

Versioonile HA16X

Kui masin on kallakul ja kalle on lubatud piirides, hoiatavad kasutajat töölava juhtpuldil olev kaldeanduri valgusdiodid ja sumisti.

Sõitmine on tõkestatud.

D

- Tööpõhimõte

Sõidufunktsiooni taastamiseks on lubatud üksnes liigutused, mille eesmärk on masina kokkuklappimine :

- Teleskoobi sissetõmbamine.
- Poomi tõstmine või langetamine horisontaalasendisse naasmiseks.
- Varre langetamine.

Versioonile HA12PX (HA33JRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA16SPX (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT) -

Kui masin on kallakul ja kalle on lubatud piirides, hoiatavad kasutajat töölava juhtpuldil olev kaldeanduri valgusdiodid ja sumisti.

Sõitmine on tõkestatud.

Sõidufunktsiooni taastamiseks on lubatud üksnes liigutused, mille eesmärk on masina kokkuklappimine :

- Teleskoobi sissetõmbamine.
- Poomi tõstmine või langetamine horisontaalasendisse naasmiseks.
- Varre langetamine.
- Noole langetamine, kuni see on horisontaalasendist allpool.

Versioonile HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)

Kui masin on kallakul ja kalle on lubatud piirides, hoiatavad kasutajat töölava juhtpuldil olev kaldeanduri valgusdiodid ja sumisti.

Sõitmine on tõkestatud.

Sõidufunktsiooni taastamiseks on lubatud üksnes liigutused, mille eesmärk on masina kokkuklappimine :

- Teleskoobi sissetõmbamine.
- Poomi langetamine horisontaalasendisse naasmiseks.
- Varre langetamine.
- Noole langetamine, kuni see on horisontaalasendist allpool.

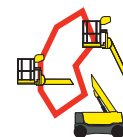
D

- Tööpõhimõte

2.10 - RAADIUSEPIIRIK

Versioonile HA260PX (HA80JRT)

NB:SELLE SEADME OLEMASOLU SÕLTUB MASINA KONFIGURATSIOONIST.



Näidikuks on raadiusepiiriku valgusdiodid (oranž) töölava juhtpuldil.

- Selle valgusdiodi vilkumine tähendab, et masin teostab mõnda liigutust lisaks soovitud liigutusele, et töölava jääks stabiilsuse piiridesse. Näiteks : Masin tõmbab teleskoobi sisse, kui soovite poomi langetada. Ohutuse huvides ei ole sel ajal võimalik teostada muid liigutusi. Sel ajal on sõitmine keelatud.
- Valgusdiodid jääb põlema, kui kasutaja soovib teostada liigutust, mis võib põhjustada töölava väljumise tööpiirkonnast.

D

- Tööpõhimõte

E - Sõitmine

1 - Soovitused

Selle ettevõtte juht, kus masinat kasutatakse, peab tagama masina sobivuse tööks. S.t et masin sobiks turvaliseks töötamiseks vastavalt kasutusjuhendile. Kõik töödejuhid peavad tundma masina kasutamise riigis hetkel kohaldatavaid eeskirju ning tagama nende järgimise.



Enne masina kasutamist lugege eelmisi peatükke. Veenduge, et olete aru saanud järgmistest punktidest :

- Ohutusmeetmed.
- Kasutaja vastutus.
- Masina üldehitus ja tööpõhimõte.

2 - Kasutuseelsed ülevaatused

Masina juures tuleb läbi viia visuaalne ülevaatus ja talitluskatse iga päev ja enne uue tööperioodi algust, samuti iga kord, kui masina kasutaja vahetub.

Kõik vajalikud parandustööd tuleb teha enne masina kasutamist, kuna sellest sõltub masina veatu toimimine.

2.1 - VISUAALSED ÜLEVAATUSED

2.1.1 - Üldised mehaanilised funktsioonid

Vaadake üle järgmised punktid :

- Andmeplaadi, siltide ja kasutusjuhendi olemasolu.
- Masina visuaalne seisund :
 - Pragude, katkiste jootekohtade ja pudenenud värvi puudumine.
 - Et ei oleks puuduvaid või lahtiseid osi (polidid, mutrid, muhvid, kaablid, jne).
 - Lekke puudumine (akuhape, õli, jm).
- Silindrite seisund (leke, rooste, kulumise märgid, lõök, kriimustus, võõrkeha, jm).
- Rataste seisund (lahtine või puuduv mutter, jm).
- Rehvide seisund (sisselõige, kulumine, jm).
- Piirasendite andurite seisund (võõrkeha jm).
- Rattareduktorite kinnitus.
- Elektrijuhtmete ja -kaablite seisund ja ühendus.

E - Sõitmine

- Hüdroõli tase.
- Hüdraulikaploki ja hüdropumba seisund (leke, lahtine osa, jm).
- Pultide seisund.
- Kaitsepiirde ja libistatava keskipiirde seisund.
- Ülemäärane lõtk.
- Kütusetase.
- Varre, poomi, noole ja töölava seisund (ei ole nähtavaid kahjustusi, kulumist ega moondeid).

2.1.2 - Keskkond

Jagu A Ohutusmeetmed

Vaadake üle järgmised punktid :

- Tuule kiirus ( Jagu G 1- Põhiandmed).
- Lubatud pinnasesurve ja -koormus ( Jagu G 1- Põhiandmed).
- Suurim lubatud koormus ( Jagu G 1- Põhiandmed).
- Manuaalne külj jõud ( Jagu G 1- Põhiandmed).

E - Sõitmine

2.2 - TALITLUSKATSED

2.2.1 - Ohutusseadised

Kontrollitavad elemendid :

- Ülemise ja alumise hädaseiskamise surunupu kasutamine.
- Kalde juhtploki talitus.
- Nähtavad ja kuuldavad alarmid.
- Kaalumissüsteem.

Lugege talitluskatsete läbiviimise korda ( Jagu E 3.1- Katse läbiviimise kord).

2.2.2 - Alumise puldi juhtseadised

Juhtseadiste kontrollimiseks mainitud järjekorras tutvuge vastavate funktsioonidega ( Jagu E 3.2- Toimingud maapinnal).

A l u m i s e p u l d i a b i l s o o r i t a t a v a d k a t s e d H A 1 6 X

Samm	Juhtseadis
1	Mootori käivituslüliti 22
2	Mootori kiirenduslüliti 21
3	Liikumine : • Varre tõstmine/langetamine 12 • Poomi tõstmine/langetamine 10 • Teleskooppoomi väljasirutamine/sissetõmbamine 9 • Pöördaluse pööramine 14
4	Vilkuri lüliti 24
5	Puldi aktiveerimise pealüliti 72

E - Sõitmine

Alumise puldi abil sooritatavad katsed HA16SPX
 (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA16PX
 (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA12PX
 (HA33JRT) - HA20PX (HA61JRT) - HA260PX
 (HA80JRT)

Samm	Juhtseadis
1	Mootori käivituslüliti 22
2	Mootori kiirenduslüliti 21
3	Liikumine : • Varre tõstmine/langetamine 12 • Poomi tõstmine/langetamine 10 • Teleskooppoomi väljasirutamine/sissetõmbamine 9 • Noole tõstmine/langetamine 8 • Pöördaluse pööramine 14 • Töölava loodimine 13
4	Transpordiasendi lüliti 13
5	Vilkuri lüliti 24
6	Puldi aktiveerimise pealüliti 72

2.2.3 - Ülemise puldi juhtseadised

Juhtseadiste kontrollimiseks mainitud järjekorras tutvuge vastavate funktsioonidega (📖 Jagu E 3.3- Töölaval sooritatavad toimingud).

Ülemise puldi abil sooritatavad katsed HA12PX
 (HA33JRT)

Samm	Juhtseadis
1	Mootori käivituslüliti 61
2	Roolimisüliti (52) ja liikumishoob (52)
3	Liikumine : • Noole tõstmine/langetamine (63) ja liikumishoob 52 • Töölava pööramine (64) ja liikumishoob 52 • Töölava loodimine (65) ja liikumishoob 52 • Varre tõstmine/langetamine (66) ja liikumishoob 52 • Poomi tõstmine/langetamine (67) ja liikumishoob 52 • Teleskooppoomi väljasirutamine/sissetõmbamine (68) ja liikumishoob 52 • Pöördaluse pööramine (69) ja liikumishoob 52
	Sõidukiiruse valikulüliti :
	• Väikese kiiruse valikulüliti (P57) 🐌 ja liikumishoob 52
4	• Keskmise kiiruse valikulüliti (P58) 🐢 ja liikumishoob 52
	• Suure kiiruse valikulüliti (P59) 🐇 ja liikumishoob 52
5	Diferentsiaali luku valikulüliti 60
6	Helisignaali lüliti 62

E - Sõitmine

A

B

C

D

E

F

G

H

I

Ülemise puldi abil sooritatavad katsed HA16X

Samm	Juhtseadis
1	Mootori käivituslüliti 42
2	Sõitmine 33
3	Töölava pööramise valikulüliti 38
4	Liikumine : • Varre tõstmine/langetamine 50 • Poomi tõstmine/langetamine 49 • Teleskoopoomi väljasirutamine/sissetõmbamine 54 • Pöördaluse pööramine 49 • Töölava loodimine 40
	Sõidukiiruse valikulüliti :
	• Väikese kiiruse valikulüliti (P71)  ja liikumishoob 33
5	• Keskmise kiiruse valikulüliti (P71)  ja liikumishoob 33
	• Suure kiiruse valikulüliti (P71)  ja liikumishoob 33
6	Diferentsiaali luku valikulüliti 35
7	Helisignaali lüliti 43

Ülemise puldi abil sooritatavad katsed HA16SPX
 (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA16PX
 (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA20PX (HA61JRT)
 - HA260PX (HA80JRT)

Samm	Juhtseadis
1	Mootori käivituslüliti 42
2	Sõitmine 33
3	Töölava pööramise valikulüliti 38
4	Liikumine : • Varre tõstmine/langetamine 50 • Poomi tõstmine/langetamine 49 • Teleskoopoomi väljasirutamine/sissetõmbamine 39 • Noole tõstmine/langetamine 37 • Pöördaluse pööramine 49 • Töölava loodimine 40
	Sõidukiiruse valikulüliti :
	• Väikese kiiruse valikulüliti (P71)  ja liikumishoob 33
5	• Keskmise kiiruse valikulüliti (P71)  ja liikumishoob 33
	• Suure kiiruse valikulüliti (P71)  ja liikumishoob 33
6	Diferentsiaali luku valikulüliti 35
7	Helisignaali lüliti 43

E - Sõitmine

2.3 - REGULAARSED ÜLEVAATUSED

Õnnetusi põhjustavate vigade avastamiseks tuleb masin korrapäraselt (ülevaatuste sageduse määrab riik, kus masinat kasutatakse) ja vähemalt kord aastas üle vaadata.

Ülevaatus teostab juhi poolt valitud ettevõtte või isik, kes ülevaatus eest vastutab (Ettevõtte töötaja või keegi teine).

Ülevaatuste tulemused tuleb kanda juhi avatud ohutusregistrisse. Nimetatud register ja määratud isikute nimekiri peavad tööinspektorile ja ettevõtte ohutuskomisjonile olema alati kättesaadavad.

NB:  *JAGU H HOOLDUSRAAMAT*

2.4 - REMONT JA SEADISTAMINE

Ohutussüsteemide või -elementide ulatuslik remont, käitlemine või seadistamine.

HAULOTTE Services®-i tehnikud on saanud meie masinate alase väljaõppe, neil on originaalvaruosad, vajalikud dokumendid ja tööriistad.

Tööohutusjuhendist mittekinnipidamise korral ei saa HAULOTTE Services®-i tagajärgede eest vastutavaks pidada.

Igasugune ümberehitamine HAULOTTE®-i kirjaliku loata muudab masinad mittevastavaks.

2.5 - KONTROLLIMISED MASINAT UUESTIKASUTUSSEVÕTUL

Hooldus tuleb teostada pärast :

- Ulatuslikku lahtivõtmist ja uuesti kokkupanemist.
- Masina põhikomponentide remonti.
- Konstruktsiooni väsimist põhjustavat õnnetust.

Viige läbi tööks sobivuse kontroll, seisundi ülevaatus ning staatilised ja dünaamilised koormuskatsed (Konsulteerige müügijärgse hooldusteenindusega HAULOTTE Services®).

E - Sõitmine

3 - Kasutus

NB:FUNKTSIOONIDE KIRJELDUSED KEHTIVAD KÕIGI MASINATE KOHTA. MASINA TÖÖKS VAJALIKE JUHTSEADISTE JA NÄIDIKUTE TUVASTAMISEKS TUTVUGE MASINA KONFIGURATSIOONIGA.

3.1 - KATSE LÄBIVIIMISE KORD

3.1.1 - Hädaseiskamisnupu kasutamine

Alumise puldi hädaseiskamise surunupp

Samm	Tegevus
1	Tõmmake hädaseiskamisnuppe(P15, P46).
2	Lülitage masin sisse(P72).
3	Alumise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislüliti (P72) paremale. Valgusdiodid süttivad.
4	Vajutage hädaseiskamisnuppu (P15). Valgusdiodid kustuvad.

Ülemise puldi hädaseiskamise surunupp

Samm	Tegevus
1	Tõmmake hädaseiskamisnuppe(P15, P46).
2	Lülitage masin sisse(P72).
3	Ülemise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislüliti (P72) vasakule. Valgusdiodid süttivad.
4	Vajutage hädaseiskamisnuppu (P46). Valgusdiodid kustuvad.

3.1.2 - Kalde juhtploki talitlus

1. Tõmmake hädaseiskamisnuppe P15, P46.
2. Lülitage masin sisse P72. Kõik alumise puldi valgusdiodid põlevad, kõlab helisignaali (piiks).
3. Kallutage manuaalselt ettepoole ja hoidke kallet mõne sekundi vältel (👉 Jagu C 2-Põhiosad). Kostab sumistiheli.

3.1.3 - Nähtavad ja kuuldavad alarmid

1. Tõmmake hädaseiskamisnuppe P15, P46.
2. Lülitage masin sisse P72. Kõik alumise puldi valgusdiodid põlevad, kõlab helisignaali (piiks).

3.1.4 - Kaalumissüsteem

1. Tõmmake hädaseiskamisnuppe P15, P46.
2. Lülitage masin sisse P72. Töölava juhtpuldil olev ülekoormuse valgusdiod (P30) vilgub.

E - Sõitmine

3.2 - TOIMINGUD MAAPINNAL

3.2.1 - Masina käivitamine

1. Tõmmake hädaseiskamise surunuppu P15.
2. Lülitage masin sisse P72.
3. Alumise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislüliti (P72) paremale. Järgmised valgusdiodid põlevad :
 - Mootoriõli rõhk madal P2.
 - Mootori temperatuur P3.
 - Aku laadimine P4.
4. Õhufiltri ummistuse valgusdiodid (P5) kustub.
5. Vajutage käivituslüliti P22. Mootor käivitub. Valgusdiodid kustuvad.
6. Laske mootoril soojeneda.

Versionile : HA12PX (HA33JRT) ja HA16X - HA16PX - HA18PX - HA16SPX - HA18SPX (N/A - HA46JRT - HA51JRT - HA46SJRT - HA51SJRT) Talvine lisavarustus

1. Tõmmake hädaseiskamise surunuppu P15.
2. Lülitage masin sisse P72.
3. Alumise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislüliti (P72) paremale. Järgmised valgusdiodid põlevad :
 - Elektriline eelsoojendus P1.
 - Mootoriõli rõhk P2.
 - Mootori temperatuur P3.
 - Aku laadimine P4.
4. Õhufiltri ummistuse valgusdiodid (P5) kustub.
5. Vajutage käivituslüliti P22. Mootor käivitub. Valgusdiodid kustuvad.
6. Laske mootoril soojeneda.

NB: KUI MOOTOR EI KÄIVITU, KATKESTAGE ÜHENDUS (VAJUTAGE HÄDASEISKAMISE SURUNUPP SISSE). KORRAKE KÄIVITAMIST. TEISE VÕIMALUSENA KÄIVITAGE SÕIDUK VÕTME ABIL. NUPP EI PEA VAJUTADES SISSE JÄÄMA, MOOTORI KÄIVITAMISEKS VÕI PEATAMISEKS PIISAB IMPULSIST. KERGE NIHE KÄIVITAMISEL VASTAB MOOTORI EELSOOJENDUSELE

3.2.2 - Masina seiskamine

- Vajutage hädaseiskamise surunuppu (P15).

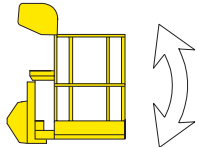
E - Sõitmine

3.2.3 - Liikumise juhtimine

Alumise puldi juhtseadised HA12PX (HA33JRT) - HA16SPX (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)

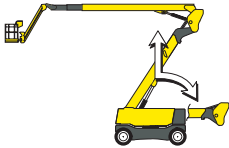
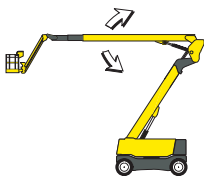
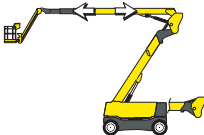
Juhtseadis	Tegevus
Varre tõstmine/ langetamine	Varre tõstmiseks lükka varre tõstmise/langetamise valikulülitit (P12) ülespoole. Varre langetamiseks lükka varre tõstmise/langetamise valikulülitit (P12) allapoole.
Poomi tõstmine/ langetamine	Poomi tõstmiseks lükka poomi tõstmise valikulülitit (P10) ülespoole. Poomi langetamiseks lükka poomi tõstmise valikulülitit (P10) allapoole.
Teleskooppoomi väljasirutamine/ sissetõmbamine	Teleskoobi väljasirutamiseks lükka poomi sirutamise valikulülitit (P9) vasakule. Teleskoobi sissetõmbamiseks lükka poomi sirutamise valikulülitit (P9) paremale.
Noole tõstmine/ langetamine	Noole tõstmiseks lükka noole valikulülitit (P8) ülespoole. Noole langetamiseks lükka noole valikulülitit (P8) allapoole.
Pöördaluse pööramine	Päripäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulülitit (P14) vasakule. Vastupäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulülitit (P14) paremale.

E - Sõitmine

Juhtseadis	Tegevus
Töölava loodimine	Töölava tõstmiseks lükka töölava loodimise valikulülitit (P13) ülespoole.
	Töölava langetamiseks lükka töölava loodimise valikulülitit (P13) allapoole.

NB:LÜLITI VABASTAMISEL IGASUGUNE LIIKUMINE KATKEB.

Alumise puldi juhtseadised H A 1 6 X

Juhtseadis	Tegevus
Varre tõstmine/ langetamine	Varre tõstmiseks lükka varre tõstmise/langetamise valikulülitit (P12) ülespoole.
	Varre langetamiseks lükka varre tõstmise/langetamise valikulülitit (P12) allapoole.
Poomi tõstmine/ langetamine	Poomi tõstmiseks lükka poomi tõstmise valikulülitit (P10) ülespoole.
	Poomi langetamiseks lükka poomi tõstmise valikulülitit (P10) allapoole.
Teleskooppoomi väljasirutamine/ sissetõmbamine	Teleskoobi väljasirutamiseks lükka poomi sirutamise valikulülitit (P9) vasakule.
	Teleskoobi sissetõmbamiseks lükka poomi sirutamise valikulülitit (P9) paremale.
Pöördaluse pööramine	Päripäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulülitit (P14) vasakule.
	Vastupäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulülitit (P14) paremale.

NB:LÜLITI VABASTAMISEL IGASUGUNE LIIKUMINE KATKEB.

E - Sõitmine

3.2.4 - Muud juhtseadised

- Alumiselt puldilt ülemisele puldile lülitumine :



Tuleb tõmmata hädaseiskamisnuppu (P15).

- Ülemise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislülitit (P72) vasakule. Alumise puldi juhtseadised desaktiveeritakse.

- Ümberlülitumine töölava juhtpuldilt alusraami juhtpuldile :



Tuleb tõmmata hädaseiskamisnuppu (P15).

- Alumise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislülitit (P72) paremale. Ülemise puldi juhtseadised desaktiveeritakse.

- Masina viimine transpordiasendisse :

- Masina seadmiseks transpordiasendisse lükka transpordiasendi lülitit (P13) paremale.
- Masina seadmiseks tööolekusse lükka transpordiasendi lülitit (P13) vasakule.

NB: LÜLITI VABASTAMISEL IGASUGUNE LIIKUMINE KATKEB.

- Mootori töökiiruse suurendamine :

- Kiirendamiseks pöörake mootori kiirenduse valikulülitit (P21) paremale.
- Tühikäigukiirusele lülitumiseks pöörake mootori kiirenduse valikulülitit (P21) vasakule.

NB: MOOTORI TÖÖKIIRUSE SUURENDAMINE VÕIMALDAB LIIKUMISKIIRUST SUURENDADA ALUSRAAMIL OLEVAST JUHTPULDIST.

- Vilkuriga varustatud masinate puhul :

- Vilkuri sisselülitamiseks lükka vilkurilülitit (P24) paremale.
- Vilkuri väljalülitamiseks lükka vilkurilülitit (P24) vasakule..

E - Sõitmine

3.3 - TÖÖLAVAL SOORITATAVAD TOIMINGUD

3.3.1 - Masina käivitamine

1. Tõmmake hädaseiskamise surunuppu P46.
2. Vajutage käivituslüliti P42. Mootor käivitub. Toite valgusdiodid (P31) süttib.
3. Laske mootoril soojeneda.

NB:KUI MOOTOR EI KÄIVITU, KATKESTAGE ÜHENDUS (VAJUTAGE HÄDASEISKAMISE SURUNUPP SISSE). KORRAKE KÄIVITAMIST.

3.3.2 - Masina seiskamine

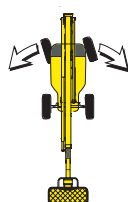
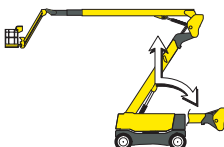
Vajutage hädaseiskamise surunuppu (P46).

3.3.3 - Liikumise juhtimine



Erinevate liigutuste sooritamiseks aktiveerige samaaegselt juhtseadised ja kaitseseiskamissüsteem.

Ülemise puldi juhtseadised H A 1 2 P X (H A 3 3 J R T)

Juhtseadis	Tegevus
	Masinaga tagurpidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba *1 tahapoole : • Väike kiirus (P57) • Keskmine kiirus (P58) • Suur kiirus (P59) Masinaga edaspidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba (P52) ettepoole.
	Masinaga tagurpidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba *1 tahapoole : • Väike kiirus (P57) • Keskmine kiirus (P58) • Suur kiirus (P59) Masinaga tagurpidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba (P52) tahapoole. Masinaga edaspidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba (P52) ettepoole. Paremale pööramiseks vajuta esitelje roolimisüliti (P52) paremale poolele.
	Vajuta varre tõstmise/langetamise puutetundlikku valikulüliti (P66). Varre tõstmiseks lükka varre tõste-/langetushooba (P52) ettepoole.
Varre tõstmine/ langetamine	Varre langetamiseks lükka varre tõste-/langetushooba (P52) tahapoole.

E - Sõitmine

A

B

C

D

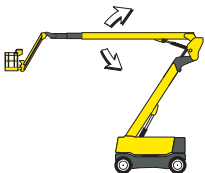
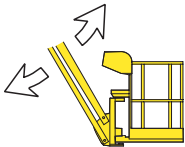
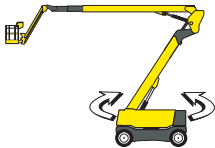
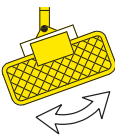
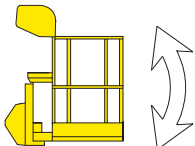
E

F

G

H

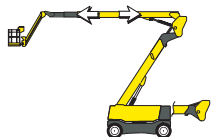
I

Juhtseadis	Tegevus
Poomi tõstmine/ langetamine	 Vajuta poomi tõstmise puutetundlikku valikulüliti (P67). Poomi tõstmiseks lükka poomi tõstehooba (P52) ettepoole. Poomi langetamiseks lükka poomi tõstehooba (P52) tahapoole.
Noole tõstmine/ langetamine	 Vajuta noole tõstmise puutetundlikku valikulüliti (P63). Noole tõstmiseks lükka noole juhthooba (P52) ettepoole. Noole langetamiseks lükka noole juhthooba (P52) tahapoole.
Pöördaluse pööramine	 Vajuta pöördaluse pööramise puutetundlikku valikulüliti (P69). Päripäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise juhthooba (P52) ettepoole. Vastupäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise juhthooba (P52) tahapoole.
Töölava pööramine	 Vajuta töölava pööramise puutetundlikku valikulüliti (P64). Päripäeva pööramiseks lükka töölava pööramise juhthooba (P52) ettepoole. Vastupäeva pööramiseks lükka töölava pööramise juhthooba (P52) tahapoole.
Töölava loodisliigutamine	 Vajuta töölava loodisliigutamise puutetundlikku valikulüliti (P65). Töölava tõstmiseks lükka töölava loodisliigutamise hooba (P52) ettepoole. Töölava langetamiseks lükka töölava loodisliigutamise hooba (P52) tahapoole.
Sõidukiirus (vähim)	 Suurel kiirusel sõitmiseks (pikk sõit, asfaldil, betoonil) lükka sõidukiiruse valikulüliti (P59) asendisse  . Keskmisel kiirusel sõitmiseks (sõit ebaühtlasel maastikul, kallakul) lükka sõidukiiruse valikulüliti (P58) asendisse  . Väikesel kiirusel sõitmiseks (lühike sõit, lõpplähenemine, veokilt mahasõitmine) lükka sõidukiiruse valikulüliti (P57) asendisse  .

E - Sõitmine

Juhtseadis

Teleskooppoomi
väljasirutamine/
sissetõmbamine



Tegevus

Vajuta poomi sirutamise tundlikku valikulülitit (P68).

Teleskoobi väljasirutamiseks lükka teleskooppoomi juhthooba (P52) ettepoole.

Teleskoobi sissetõmbamiseks lükka teleskooppoomi juhthooba (P52) tahapoole.

E - Sõitmine

Ülemise puldi juhtseadised H A 1 6 X

Juhtseadis	Tegevus
Sõitmine	Masinaga edaspidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba (P33) ettepoole. Masinaga tagurpidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba (P33) tahapoole.
Roolimine	Masinaga edaspidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba (P34) ettepoole. Vasakule pööramiseks lükka lülitit (P34) vasakule.
Varre tõstmine/ langetamine	Varre tõstmiseks lükka varre tõste-/langetushooba (P50) ettepoole. Varre langetamiseks lükka varre tõste-/langetushooba (P50) tahapoole.
Poomi tõstmine/ langetamine	Poomi tõstmiseks lükka poomi tõstehooba (P49) ülespoole. Poomi langetamiseks lükka poomi tõstehooba (P49) allapoole.
Pöördaluse pööramine	Päripäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise juhthooba (P49) vasakule. Vastupäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise juhthooba (P49) paremale.
Töölava pööramine	Vastupäeva pööramiseks lükka töölava pööramise juhthooba (P38) paremale. Päripäeva pööramiseks lükka töölava pööramise juhthooba (P38) vasakule.

E - Sõitmine

Juhtseadis	Tegevus
Töölava loodisliigutamine	Töölava tõstmiseks lükka töölava loodimise valikulüliti (P40) ülespoole. Töölava langetamiseks lükka töölava loodimise valikulüliti (P40) allapoole.
Sõidukiirus (vähim)	Suurel kiirusel sõitmiseks (pikk sõit, asfaldil, betoonil) sea sõidukiiruse valikulüliti (P71) asendisse  . Keskmisel kiirusel sõitmiseks (sõit ebaühtlasel maastikul, kallakul) sea sõidukiiruse valikulüliti (P71) asendisse  . Väikesel kiirusel sõitmiseks (lühike sõit, lõpplähenemine, veokilt mahasõitmine) sea sõidukiiruse valikulüliti (P71) asendisse  .
Teleskooppoomi väljasirutamine/sissetõmbamine	Teleskoobi väljasirutamiseks lükka poomi sirutamise valikulüliti (P54) vasakule. Teleskoobi sissetõmbamiseks lükka poomi sirutamise valikulüliti (P54) paremale.

E - Sõitmine

Ülemise puldi juhtseadised HA16SPX (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)

Juhtseadis	Tegevus
Sõitmine	Masinaga edaspidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba (P33) ettepoole.
	Masinaga tagurpidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba (P33) tahapoole.
Roolimine	Masinaga edaspidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba (P34) ettepoole.
	Vasakule pööramiseks lükka lüliti (P34) vasakule.
Varre tõstmine/ langetamine	Varre tõstmiseks lükka varre tõste-/langetushooba (P50) ettepoole.
	Varre langetamiseks lükka varre tõste-/langetushooba (P50) tahapoole.
Poomi tõstmine/ langetamine	Poomi tõstmiseks lükka poomi tõstehooba (P49) ülespoole.
	Poomi langetamiseks lükka poomi tõstehooba (P49) allapoole.
Noole tõstmine/ langetamine	Noole tõstmiseks lükka noole valikulüliti (P37) ülespoole.
	Noole langetamiseks lükka noole valikulüliti (P37) allapoole.
Pöördaluse pööramine	Päripäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulüliti (P49) vasakule.
	Vastupäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulüliti (P49) paremale.

E - Sõitmine

Juhtseadis	Tegevus
Töölava pööramine	Vastupäeva pööramiseks lükka töölava pööramise juhthooba (P38) paremale. Päripäeva pööramiseks lükka töölava pööramise juhthooba (P38) vasakule.
Töölava loodisliigutamine	Töölava tõstmiseks lükka töölava loodimise valikulüliti (P40) ülespoole. Töölava langetamiseks lükka töölava loodimise valikulüliti (P40) allapoole.
Sõidukiirus (vähim)	Suurel kiirusel sõitmiseks (pikk sõit, asfaldil, betoonil) sea sõidukiiruse valikulüliti (P71) asendisse  . Keskmisel kiirusel sõitmiseks (sõit ebaühtlasel maastikul, kallakul) sea sõidukiiruse valikulüliti (P71) asendisse  . Väikesel kiirusel sõitmiseks (lühike sõit, lõpplähenemine, veokilt mahasõitmine) sea sõidukiiruse valikulüliti (P71) asendisse  .
Teleskoopipoomi väljasirutamine/sissetõmbamine	Teleskoobi väljasirutamiseks lükka poomi sirutushooba (P54) vasakule. Teleskoobi sissetõmbamiseks lükka poomi sirutushooba (P54) paremale.

NB:LÜLITITE JA (VÕI) JUHTKANGIDE VABASTAMINE PEATAB KÕIK LIIKUMISED.

3.3.4 - Muud juhtseadised

- Pasun : Signaali andmiseks lükake helisignaallüliti (P43) paremale.

NB:LÜLITI VABASTAMISEL SIGNAALIANDMINE PEATUB.

G - Tehnilised andmed

1 - Põhiandmed

Tehnilised andmed - Versioonile HA12PX (HA33JRT)

Masin	HA12PX (HA33JRT)	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	5,50 m	(18 ft 0 in)
Masina laius transpordiasendis	1,85 m	(6 ft 0 in)
Masina kõrgus	2,15 m	(7 ft 0 in)
Suurim kliirens	0,29 m	(0 ft 11 in)
Suurim töökõrgus	12,40 m	(40 ft 8 in)
Lava suurim kõrgus	10,40 m	(34 ft 1 in)
Suurim väljaulatus	6,60 m	(21 ft 7 in)
Suurim raadius	6,10 m	(20 ft 0 in)
Pöördaluse pöördenurk	180 °	
Poomi pöördenurk	+75° / -4° s	
Noole tööulatus	+70° / -70° s	
Lava pikkus	0,80 m	(2 ft 7 in)
Lava laius	1,20 m -1,50 m	(3 ft 11 in) - (4 ft 11 in)
Töölava pöördenurk	+90° / -90° s	
Väline pöörderaadius (tugijalgu sisse tõmbamata)	3,45 m	(11 ft 3 in)
Sisemine pöörderaadius (tugijalad sisse tõmmatud)	1,55 m	(5 ft 1 in)
Teljevahe	1,64 m	(5 ft 4 in)
Kalle	5 °	
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h	(28 mph)
Kogukaal	5640 kg	(12434 lb)
Lava suurim koormus	230 kg	(507 lb)
Mootori tüüp	Diesel - Lombardini - LDW 1404	
Mootori võimsus	21 kW	(28,5 Hp)
Mootori võimsus tühikäigul	9,5 kW	(12,9 Hp)
Kütusekulu tühikäigul	2309 g/kWh	
Müratase kaugusel 10 m (32 ft 9 in)	67 dB (A)	
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s ²	(98,4 in/s ²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19,6 in/s ²)
Kütusepaagi mahutavus	65 l	(17 gal US)
Hüdroõli paagi mahutavus	100 l	(26 gal US)
Käivitusaku	12 V-95 Ah	
Diferentsiaali lukk	Jah	
Suurim sõidetav kalle	40 %	
Rehvitüüp	Vahuga täidetud-10,5/80 - 18/10	
Rattamutrite pingutusmoment	25 daN.m	(184 lbf.ft)
Suurim rõhk kõvale pinnasele	6,9 bar	(100 psi)
Suurim rõhk pehmele pinnasele	6,9 bar	(100 psi)

G

- Tehnilised andmed

Masin Andmed	HA12PX (HA33JRT)	
	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Aeglane sõit	0,7 km/h	(0,4 mph)
Keskmise kiirusega sõit	2,2 km/h	(1,3 mph)
Kiire sõit	4,5 km/h	(2,7 mph)

G

- Tehnilised andmed

Tehnilised andmed - Versioonile HA16X (N/A)

Masin	HA16X	
	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	7,60 m	(24 ft 11 in)
Masina laius transpordiasendis	2,26 m	(7 ft 5 in)
Masina kõrgus	2,08 m	(6 ft 9 in)
Suurim kliirens	0,35 m	(1 ft 1 in)
Transpordikõrgus	2,26 m	(7 ft 5 in)
Transpordipikkus	6,70 m	(21 ft 11 in)
Suurim töö kõrgus	15,45 m	(50 ft 8 in)
Lava suurim kõrgus	13,45 m	(44 ft 1 in)
Suurim väljaulatus	8,45 m	(27 ft 8 in)
Suurim raadius	7,35 m	(24 ft 1 in)
Pöördaluse pöördenurk	350 °	
Poomi pöördenurk	+76° / -18° s	
Noole tööulatus	+70° / -70° s	
Lava pikkus	0,80 m	(2 ft 7 in)
Lava laius	1,80 m -2,30 m	(5 ft 10 in) - (7 ft 6 in)
Töölava pöördenurk	+90° / -90° s	
Väline pöörderaadius (tugijalgu sisse tõmbamata)	9,30 m	(30 ft 6 in)
Sisemine pöörderaadius (tugijalad sisse tõmmatud)	3,55 m	(11 ft 7 in)
Teljevahe	2,00 m	(6 ft 6 in)
Kalle	5 °	
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h	(28 mph)
Kogukaal	6500 kg	(14330 lb)
Lava suurim koormus	230 kg	(507 lb)
Mootori tüüp	Diesel - Deutz F3L1011F	
Mootori võimsus	28 kW	(38 Hp)
Mootori võimsus tühikäigul	15 kW	(20,3 Hp)
Kütusekulu tühikäigul	2309 g/kWh	
Müratase kaugusel 10 m (32 ft 9 in)	75 dB (A)	
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s ²	(98,4 in/s ²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19,6 in/s ²)
Kütusepaagi mahutavus	55 l	(14 gal US)
Hüdroõli paagi mahutavus	100 l	(26 gal US)
Käivitusaku	12 V-95 Ah	
Diferentsiaali lukk	Jah	
Suurim sõidetav kalle	50 %	
Rehvitüüp	Vahuga täidetud-14 x 17,5	
Suurim rõhk kõvale pinnasele	10,1 bar	(146,4 psi)
Suurim rõhk pehmele pinnasele	3 bar	(43,5 psi)
Aeglane sõit	0,4 km/h	(0,2 mph)
Keskmise kiirusega sõit	1,5 km/h	(0,9 mph)
Kiire sõit	6,0 km/h	(3,7 mph)

G

- Tehnilised andmed

Tehnilised andmed - Versioonile HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT)

Masin	HA16PX (HA46JRT)		HA18PX (HA51JRT)	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	6,95 m	(22 ft 9 in)	7,60 m	(24 ft 11 in)
Masina laius transpordiasendis	2,30 m	(7 ft 6 in)	2,30 m	(7 ft 6 in)
Masina kõrgus	2,20 m	(7 ft 2 in)	2,20 m	(7 ft 2 in)
Suurim kliirens	0,40 m	(1 ft 3 in)	0,40 m	(1 ft 3 in)
Transpordikõrgus	2,15 m	(7 ft 0 in)	2,15 m	(7 ft 0 in)
Transpordipikkus	5,25 m	(17 ft 2 in)	5,90 m	(19 ft 4 in)
Suurim töökõrgus	16,00 m	(52 ft 5 in)	17,30 m	(56 ft 9 in)
Lava suurim kõrgus	14,00 m	(45 ft 11 in)	15,30 m	(50 ft 2 in)
Suurim väljaulatus	9,10 m	(29 ft 10 in)	10,60 m	(34 ft 9 in)
Suurim raadius	8,70 m	(28 ft 6 in)	10,07 m	(33 ft 0 in)
Pöördaluse pöördenurk	360 °			
Poomi pöördenurk	+74° / -3° s			
Noole tööulatus	+70° / -70° s			
Lava pikkus	0,80 m	(2 ft 7 in)	0,80 m	(2 ft 7 in)
Lava laius	1,80 m -2,30 m	(5 ft 10 in) - (7 ft 6 in)	1,80 m -2,30 m	(5 ft 10 in) - (7 ft 6 in)
Töölava pöördenurk	+90° / -90° s			
Väline pöörderaadius (tugijalgu sisse tõmbamata)	4,00 m	(13 ft 1 in)	4,00 m	(13 ft 1 in)
Sisemine pöörderaadius (tugijalad sisse tõmmatud)	1,90 m	(6 ft 2 in)	1,90 m	(6 ft 2 in)
Teljevahe	2,00 m	(6 ft 6 in)	2,00 m	(6 ft 6 in)
Kalle	5 °			
Suurim lubatud tuulekiirus	60-45 km/h	(37 - 28 mph)	60-45 km/h	(37 - 28 mph)
Kogukaal	7240 kg	(15961 lb)	8120 kg	(17901 lb)
Lava suurim koormus	230 kg	(507 lb)	230 kg	(507 lb)
Mootori tüüp	Diesel - Deutz F3L1011F			
Mootori võimsus	28 kW	(38 Hp)	28 kW	(38 Hp)
Mootori võimsus tühikäigul	15 kW	(20,3 Hp)	15 kW	(20,3 Hp)
Kütusekulu tühikäigul	2309 g/kWh			
Müratase kaugusel 10 m (32 ft 9 in)	75 dB (A)			
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s²	(98,4 in/s²)	<2,5 m/s²	(98,4 in/s²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s²	(19,6 in/s²)	<0,5 m/s²	(19,6 in/s²)
Kütusepaagi mahutavus	72 l	(19 gal US)	72 l	(19 gal US)
Hüdroõli paagi mahutavus	100 l	(26 gal US)	100 l	(26 gal US)
Käivitusaku	12 V-95 Ah		12 V-95 Ah	
Diferentsiaali lukk	Jah			
Suurim sõidetav kalle	50 %			
Rehvitüüp	Vahuga täidetud-385/65D22,5			
Rattamutrite pingutusmoment	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)
Pöörderingi jõumoment	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)
Suurim rõhk kõvale pinnasele	8 bar	(116 psi)	8,2 bar	(118 psi)
Suurim rõhk pehmele pinnasele	3,2 bar	(46 psi)	3,6 bar	(52 psi)
Üliväike sõidukiirus	0,22 km/h	(0,1 mph)	0,22 km/h	(0,1 mph)

G

- Tehnilised andmed

A

B

C

D

E

F

G

H

I

Masin	HA16PX (HA46JRT)		HA18PX (HA51JRT)	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Aeglane sõit	0,38 km/h	(0,2 mph)	0,38 km/h	(0,2 mph)
Keskmise kiirusega sõit	0,77 km/h	(0,4 mph)	0,77 km/h	(0,4 mph)
Kiire sõit	1,52 km/h	(0,9 mph)	1,52 km/h	(0,9 mph)

Tehnilised andmed - Versioonile HA16SPX (HA46SJRT)
- HA18SPX (HA51SJRT)

Masin	HA16SPX (HA46SJRT)		HA18SPX (HA51SJRT)	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	6,80 m	(22 ft 3 in)	7,50 m	(24 ft 7 in)
Masina laius transpordiasendis	2,30 m	(7 ft 6 in)	2,30 m	(7 ft 6 in)
Masina kõrgus	2,20 m	(7 ft 2 in)	2,20 m	(7 ft 2 in)
Suurim kliirens	0,35 m	(1 ft 1 in)	0,35 m	(1 ft 1 in)
Transpordikõrgus	2,25 m	(7 ft 4 in)	2,25 m	(7 ft 4 in)
Transpordipikkus	5,30 m	(17 ft 4 in)	5,80 m	(19 ft 0 in)
Suurim töö kõrgus	16,00 m	(52 ft 5 in)	17,30 m	(56 ft 9 in)
Lava suurim kõrgus	14,00 m	(45 ft 11 in)	15,30 m	(50 ft 2 in)
Suurim väljaulatus	9,10 m	(29 ft 10 in)	10,60 m	(34 ft 9 in)
Suurim raadius	8,60 m	(28 ft 2 in)	10,00 m	(32 ft 9 in)
Pöördaluse pöördenurk	350 °			
Poomi pöördenurk	+75° / -0° s			
Noole tööulatus	+70° / -70° s			
Lava pikkus	0,80 m	(2 ft 7 in)	0,80 m	(2 ft 7 in)
Lava laius	1,80 m	(5 ft 10 in)	1,80 m	(5 ft 10 in)
Töölava pöördenurk	+90° / -90° s			
Väline pöörderaadius (tugijalgu sisse tõmbamata)	9,30 m	(30 ft 6 in)	9,30 m	(30 ft 6 in)
Sisemine pöörderaadius (tugijalad sisse tõmmatud)	3,55 m	(11 ft 7 in)	3,55 m	(11 ft 7 in)
Teljevahe	2,00 m	(6 ft 6 in)	2,00 m	(6 ft 6 in)
Kalle	5 °			
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h	(28 mph)	45 km/h	(28 mph)
Esitelje koormus	2700 kg	(5952 lb)	. kg	(. lb)
Tagatelje koormus	3900 kg	(8598 lb)	. kg	(. lb)
Kogukaal	6600 kg	(14550 lb)	7500 kg	(16534 lb)
Lava suurim koormus	230 kg	(507 lb)	230 kg	(507 lb)
Mootori tüüp	Diesel - Deutz F3L2011F			
Mootori võimsus	30,9 kW	(42 Hp)	30,9 kW	(42 Hp)
Mootori võimsus tühikäigul	15 kW	(20,3 Hp)	15 kW	(20,3 Hp)
Kütusekulu tühikäigul	2309 g/kWh			
Müratase kaugusel 10 m (32 ft 9 in)	75 dB (A)			
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s ²	(98,4 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98,4 in/s ²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19,6 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19,6 in/s ²)
Kütusepaagi mahutavus	55 l	(14 gal US)	55 l	(14 gal US)

G

- Tehnilised andmed

Masin	HA16SPX (HA46SJRT)		HA18SPX (HA51SJRT)	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Hüdroõli paagi mahutavus	100 l	(26 gal US)	100 l	(26 gal US)
Käivitusaku	12 V-95 Ah			
Diferentsiaali lukk	Jah			
Suurim sõidetav kalle	40 %			
Rehvitüüp	Vahuga täidetud-14 x 17,5			
Rattamutrite pingutusmoment	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)
Pöörderingi jõumoment	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)
Suurim rõhk kõvale pinnasele	10,1 bar	(146 psi)	13 bar	(188 psi)
Suurim rõhk pehmele pinnasele	3 bar	(43 psi)	3,5 bar	(50 psi)
Üliväike sõidukiirus	0,7 km/h	(0,4 mph)	0,7 km/h	(0,4 mph)
Aeglane sõit	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Keskmise kiirusega sõit	2,3 km/h	(1,4 mph)	2,3 km/h	(1,4 mph)
Kiire sõit	5,5 km/h	(3,4 mph)	5,5 km/h	(3,4 mph)

G

- Tehnilised andmed

A

B

C

D

E

F

G

H

I

Tehnilised andmed - Versioonile HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)

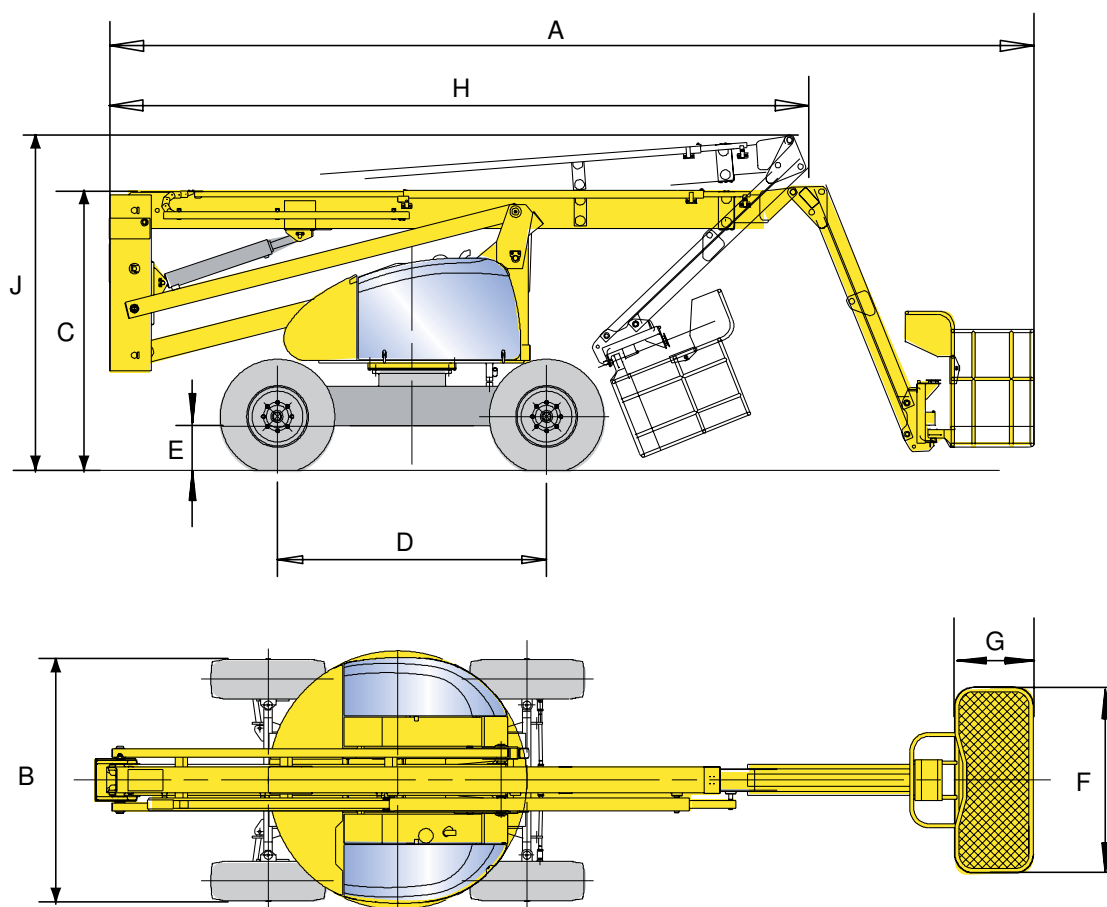
Masin	HA20PX (HA61JRT)		HA260PX (HA80JRT)	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	8,92 m	(29 ft 3 in)	12,00 m	(39 ft 4 in)
Masina laius transpordiasendis	2,38 m	(7 ft 9 in)	2,38 m	(7 ft 9 in)
Masina kõrgus	2,67 m	(8 ft 9 in)	2,67 m	(8 ft 9 in)
Suurim kliirens	0,42 m	(1 ft 4 in)	0,42 m	(1 ft 4 in)
Transpordikõrgus	3,10 m	(10 ft 2 in)	3,20 m	(10 ft 6 in)
Transpordipikkus	6,80 m	(22 ft 3 in)	9,50 m	(31 ft 2 in)
Suurim töö kõrgus	20,65 m	(67 ft 9 in)	25,60 m	(83 ft 11 in)
Lava suurim kõrgus	18,65 m	(21 ft 2 in)	23,60 m	(77 ft 5 in)
Suurim väljaulatus	14,00 m	(45 ft 11 in)	15,70 m	(51 ft 6 in)
Suurim raadius	13,50 m	(44 ft 3 in)	15,70 m	(51 ft 6 in)
Pöördaluse pöördenurk	360 °Pidev			
Poomi pöördenurk	+75° / -0° s			
Noole tööulatus	+70° / -70° s			
Lava pikkus	0,80 m	(2 ft 7 in)	0,80 m	(2 ft 7 in)
Lava laius	1,80 m	(5 ft 10 in)	1,80 m	(5 ft 10 in)
Töölava pöördenurk	+90° / -90° s			
Väline pöörderaadius (tugijalgusisse tõmbamata)	3,90 m	(12 ft 9 in)	3,90 m	(12 ft 9 in)
Teljevahe	2,80 m	(9 ft 2 in)	2,80 m	(9 ft 2 in)
Kalle	5 °			
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h	(28 mph)	45 km/h	(28 mph)
Kogukaal	11710 kg	(25816 lb)	15950 kg	(35164 lb)
Lava suurim koormus	230 kg	(507 lb)	230 kg	(507 lb)
Mootori tüüp	Diesel - Deutz F4L2011 L 04i			
Mootori võimsus	43,1 kW	(58,6 Hp)	43,1 kW	(58,6 Hp)
Mootori võimsus tühikäigul	15 kW	(20,3 Hp)	15 kW	(20,3 Hp)
Kütusekulu tühikäigul	220 g/kWh			
Kütusekulu suurel kiirusel	252 g/kWh			
Müratase	108 dB (A)			
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s ²	(98,4 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98,4 in/s ²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19,6 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19,6 in/s ²)
Kütusepaagi mahutavus	150 l	(33 gal US)	150 l	(33 gal US)
Hüdroli paagi mahutavus	150 l	(33 gal US)	150 l	(33 gal US)
Käivitusaku	12 V-95 Ah			
Diferentsiaali lukk	Jah			
Suurim sõidetav kalle	40 %			
Rehvitüüp	Vahuga täidetud-385/65D22,5			
Rattamutrite pingutusmoment	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)
Pöörderingi jõumoment	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)
Suurim rõhk kõvale pinnasele	12 bar	(174 psi)	13 bar	(188 psi)
Suurim rõhk pehmele pinnasele	6 bar	(87 psi)	6,2 bar	(90 psi)
Üliväike sõidukiirus	0,5 km/h	(0,3 mph)	0,5 km/h	(0,3 mph)
Aeglane sõit	4 km/h	(0,6 mph)	4 km/h	(0,6 mph)
Keskmise kiirusega sõit	2 km/h	(1,2 mph)	2 km/h	(1,2 mph)
Kiire sõit	4,5 km/h	(2,7 mph)	4,5 km/h	(2,7 mph)

G

- Tehnilised andmed

2 - Üldmõõtmed

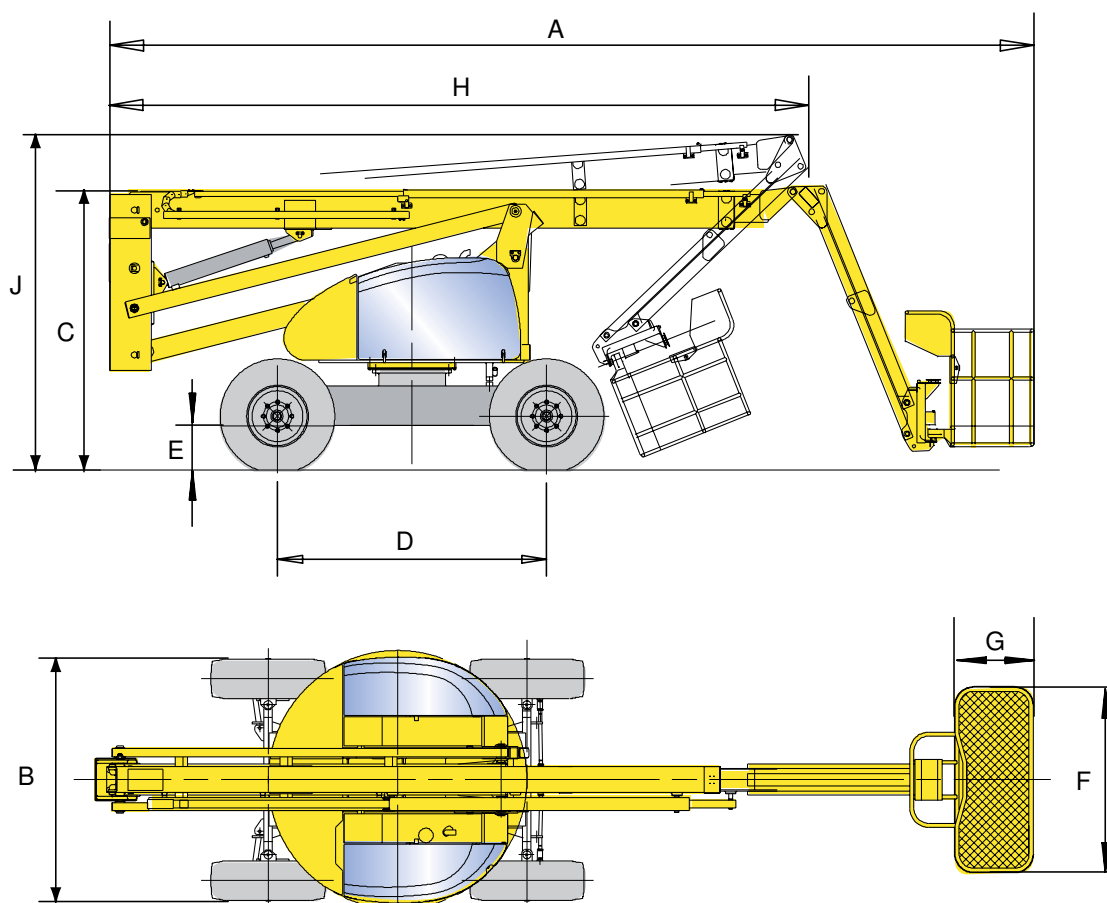
Üldskeem HA12PX (HA33JRT)



G

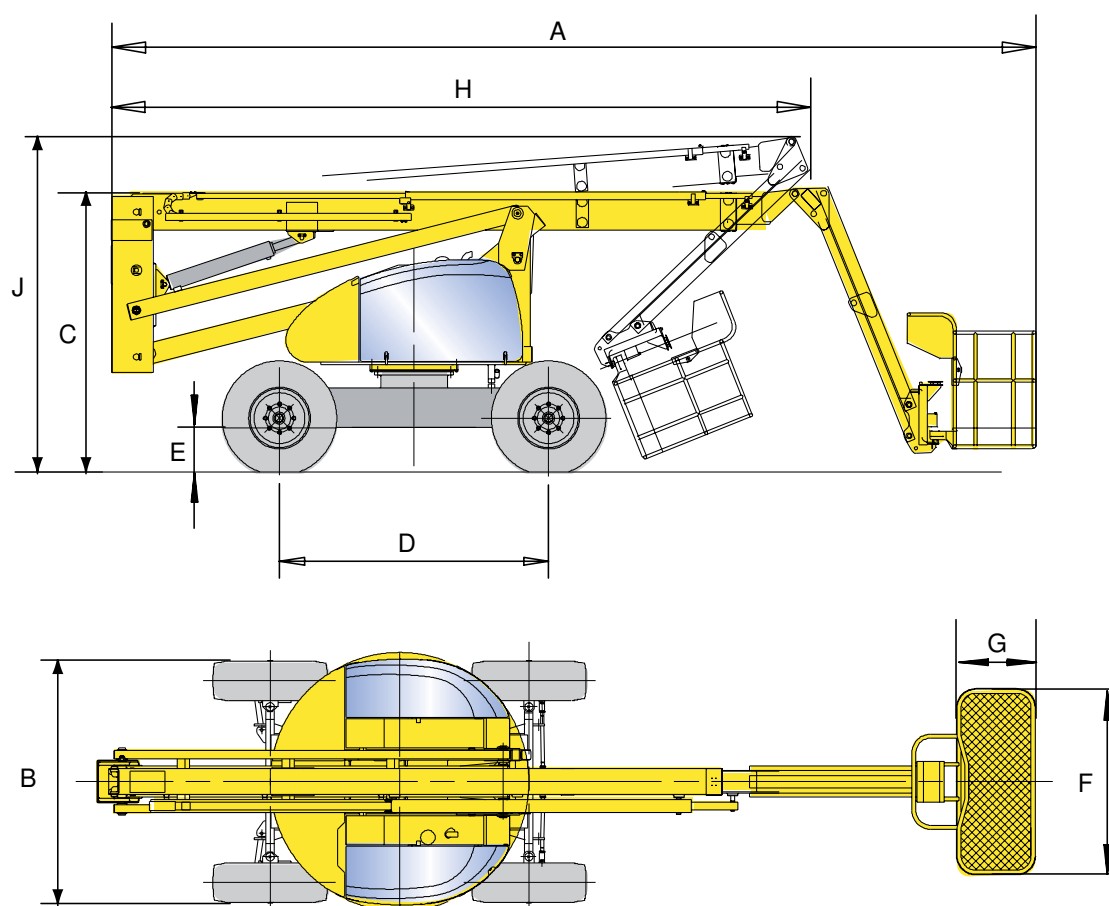
- Tehnilised andmed

Üldskeem HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT)
- HA16SPX (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT)



G - Tehnilised andmed

Üldskeem HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)



Üldmõõtmete täpsustused

HA12PX (HA33JRT)		
....	Mètre	Feet inch
A	5,50	18-0
B	1,85	6-0
C	2,15	7-0
D	1,64	5-4
E	0,29	0-11
F x G	1,20/1,50 x 0,80	4-11 / 2-7 x 3-11
H	*	*
J	*	*

G

- Tehnilised andmed

A

B

C

D

E

F

G

H

I

Üldmõõtmete täpsustused

....	HA16PX (HA46JRT)		HA18PX (HA51JRT)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	6,95	22-9	7,60	24-11
B	2,30	7-6	2,30	7-6
C	2,20	7-2	2,20	7-2
D	2,00	6-7	2,00	6-6
E	0,40	1-3	0,40	1-3
F x G	1,80/2,30 x 0,80	5-10/7-6 x 2-7	1,80/2,30 x 0,80	5-10/7-6 x 2-7
H	5,25	17-2	5,90	19-4
J	2,15	7-0	2,15	7-0

Üldmõõtmete täpsustused

....	HA16SPX (HA46SJRT)		HA18SPX (HA51SJRT)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	6,80	22-3	7,50	24-7
B	2,30	7-6	2,30	7-6
C	2,20	7-2	2,20	7-2
D	2,00	6-7	2,00	6-7
E	0,35	1-1	0,35	1-1
F x G	1,80 x 0,80	5-10 x 2-7	1,80 x 0,80	5-10 x 2-7
H	5,90	19-4	5,80	19-0
J	2,25	7-4	2,25	7-4

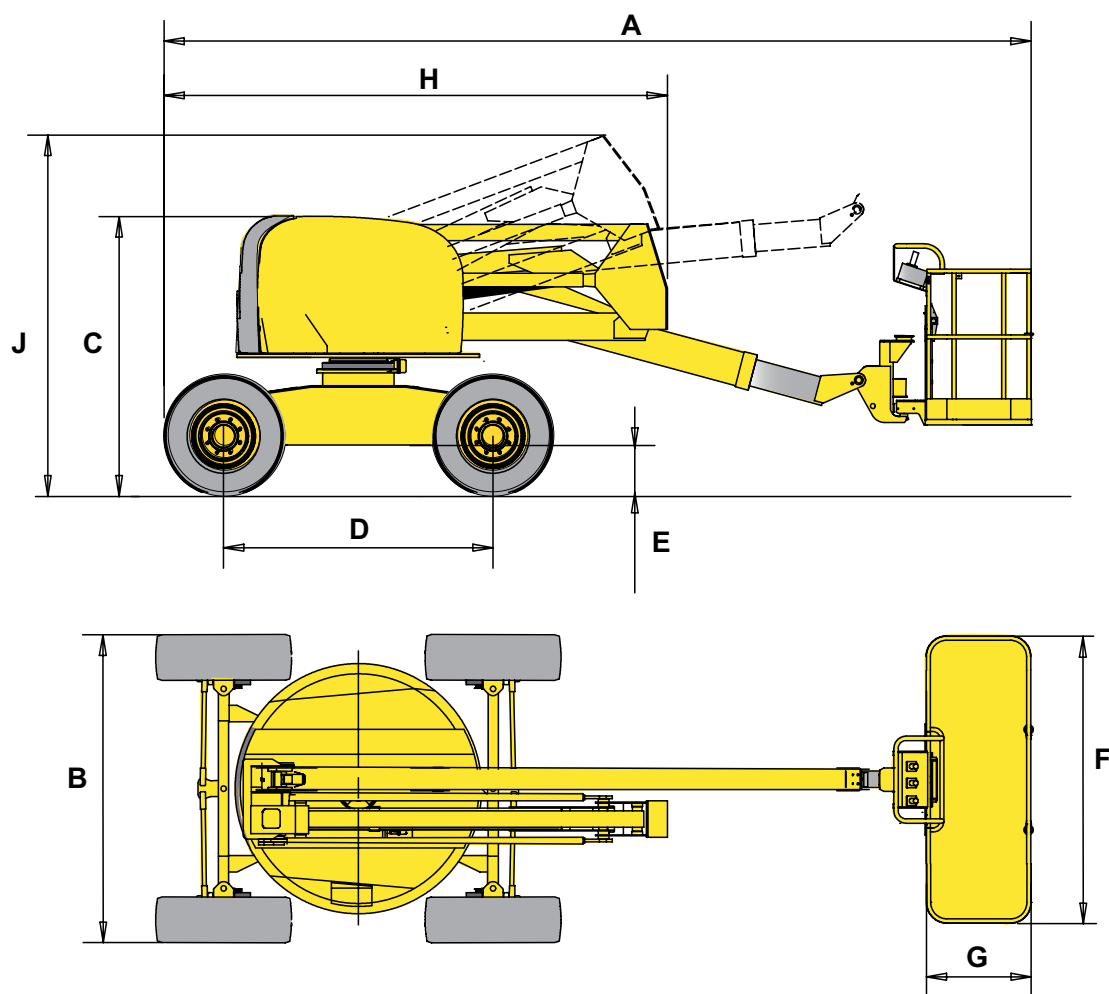
Üldmõõtmete täpsustused

....	HA20PX (HA61JRT)		HA260PX (HA80JRT)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	8,92	29-3	12,00	39-4
B	2,38	7-9	2,38	7-9
C	2,67	8-9	2,67	8-9
D	2,80	9-2	2,80	9-2
E	0,42	1-4	0,42	1-4
F x G	1,80 x 0,80	5-10 x 2-7	1,80 x 0,80	5-10 x 2-7
H	6,80	22-3	9,50	31-2
J	3,10	10-2	3,20	10-6

G

- Tehnilised andmed

Üldskeem HA16X



Üldmõõtmete täpsustused

....	HA16X	
	Mètre	Feet inch
A	7,60	24-11
B	2,26	7-5
C	2,08	6-9
D	2,00	6-7
E	0,35	1-1
F x G	1,80/2,30 x 0,80	5-10/7-6 x 2-7
H	6,70	21-11
J	2,26	7-5

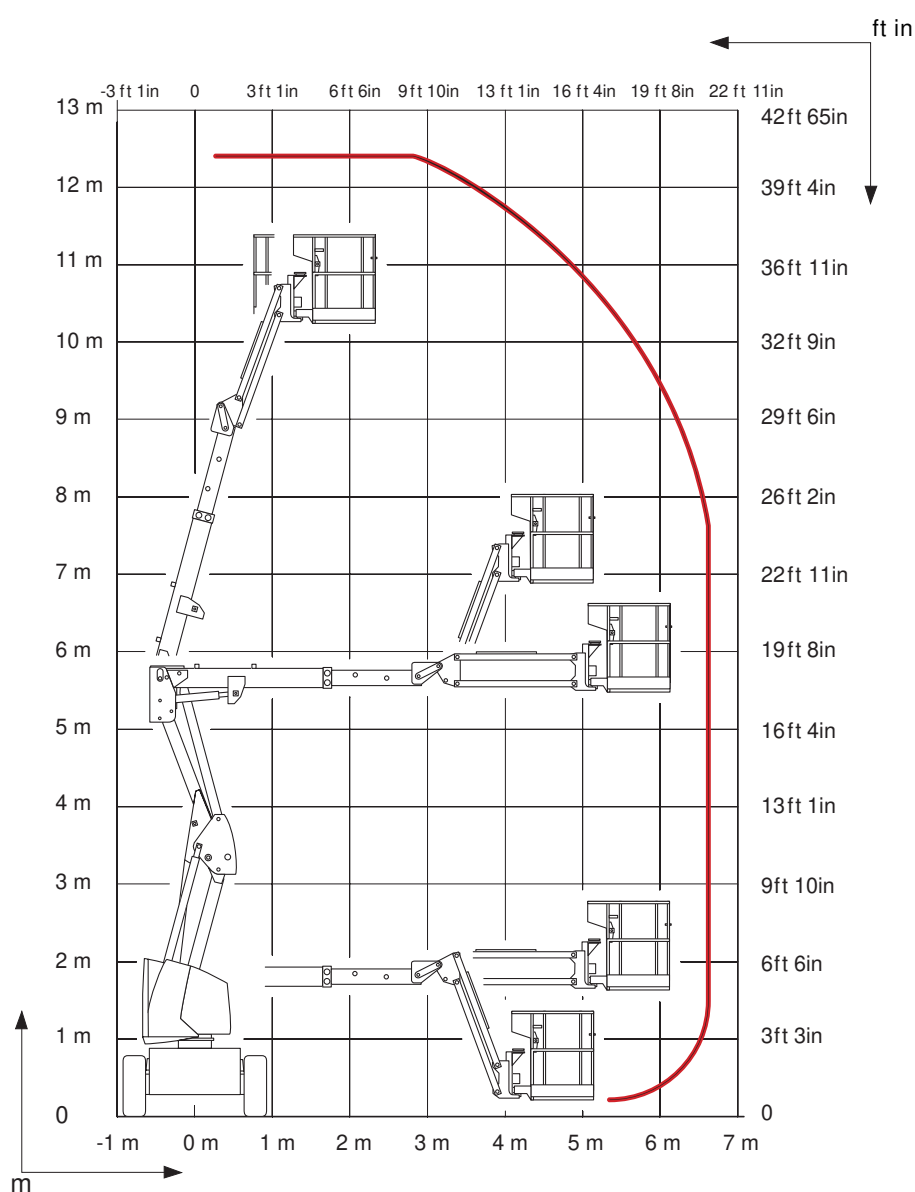
G

- Tehnilised andmed

3 - Tööpiirkond

3.1 - MASIN HA12PX (HA33JRT)

Tööpiirkond

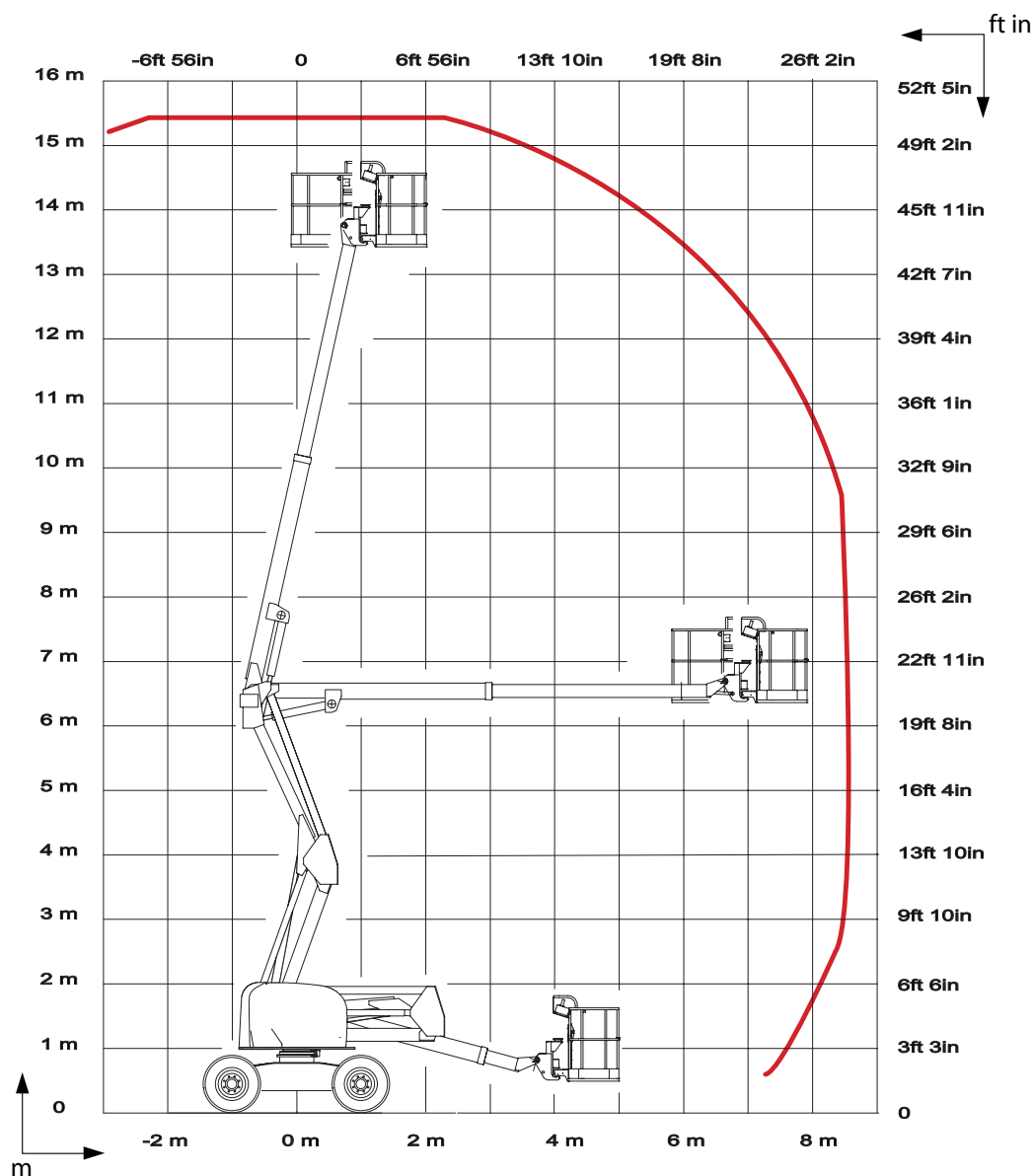


G

- Tehnilised andmed

3.2 - MASIN HA16X

Tööpiirkond

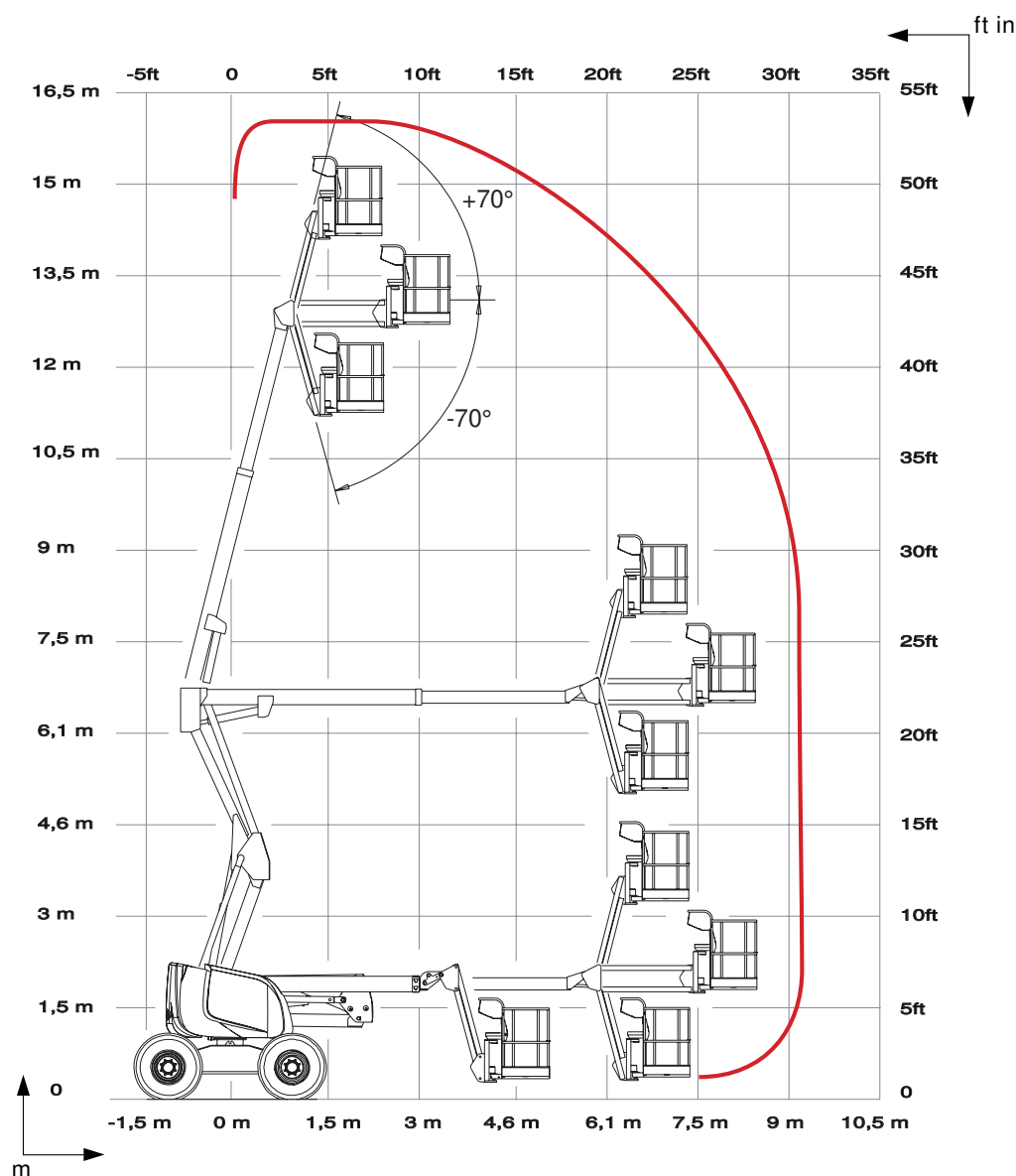


G

- Tehnilised andmed

3.3 - MASIN HA16PX (HA46JRT)

Tööpiirkond

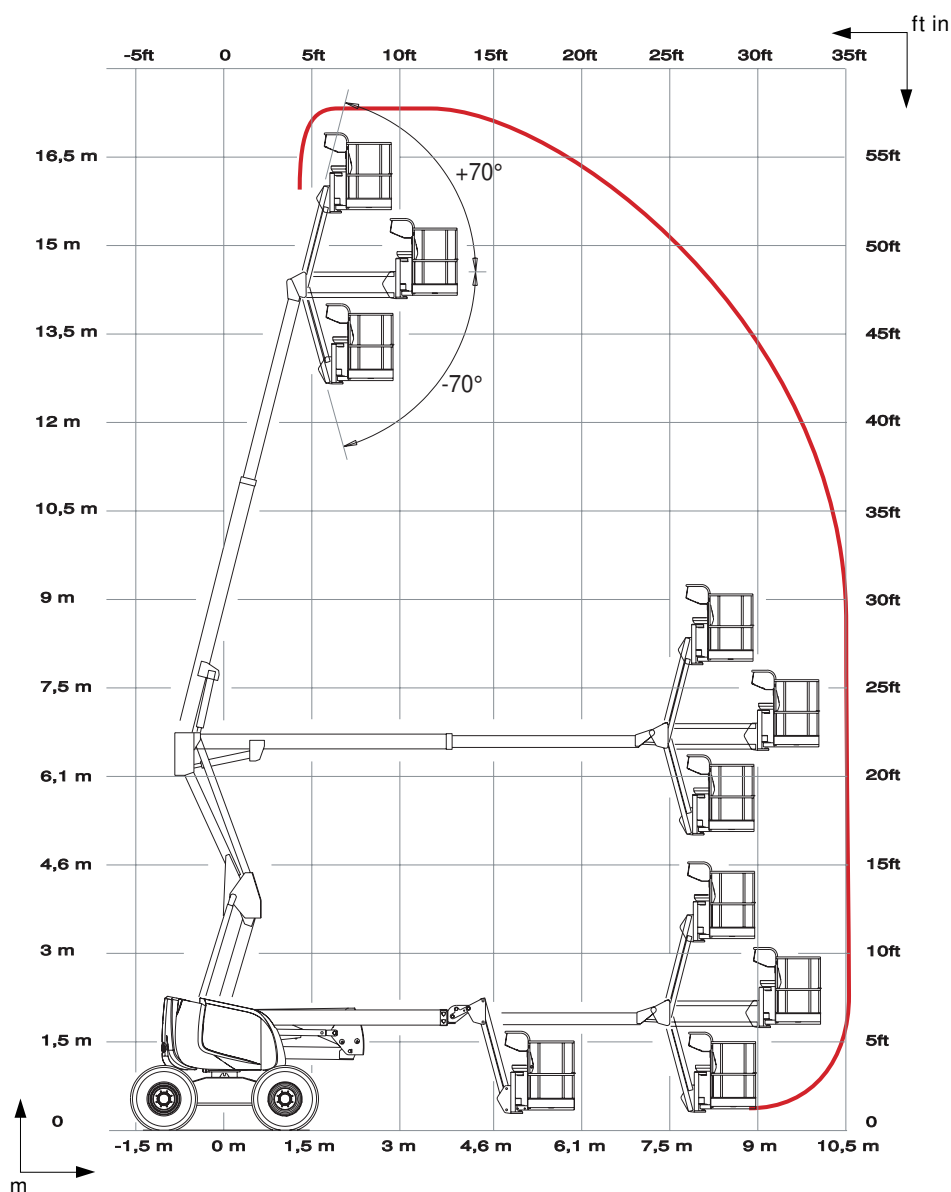


G

- Tehnilised andmed

3.4 - MASIN HA18PX (HA51JRT)

Tööpiirkond

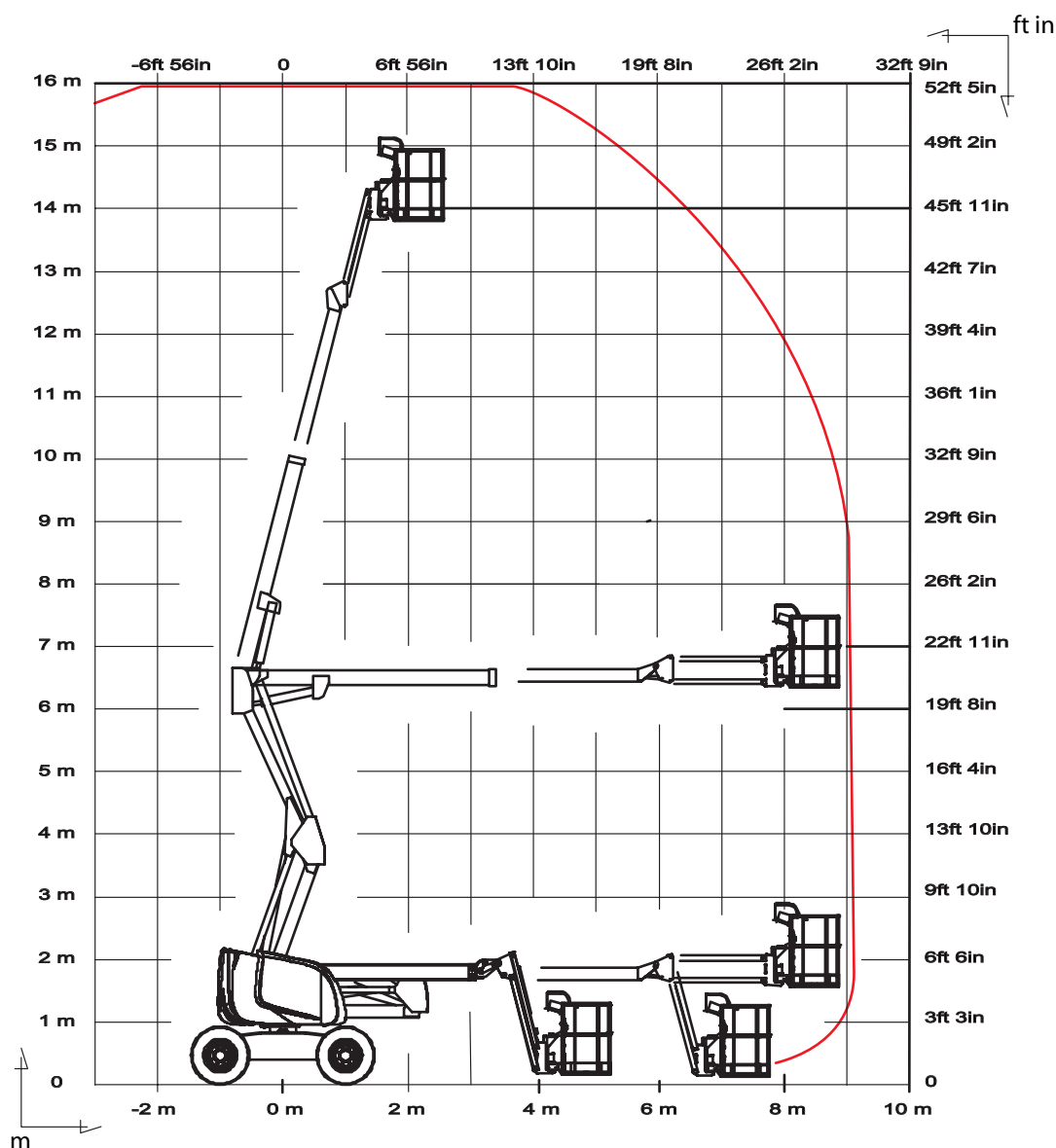


G

- Tehnilised andmed

3.5 - MASIN HA16SPX (HA46SJRT)

Tööpiirkond

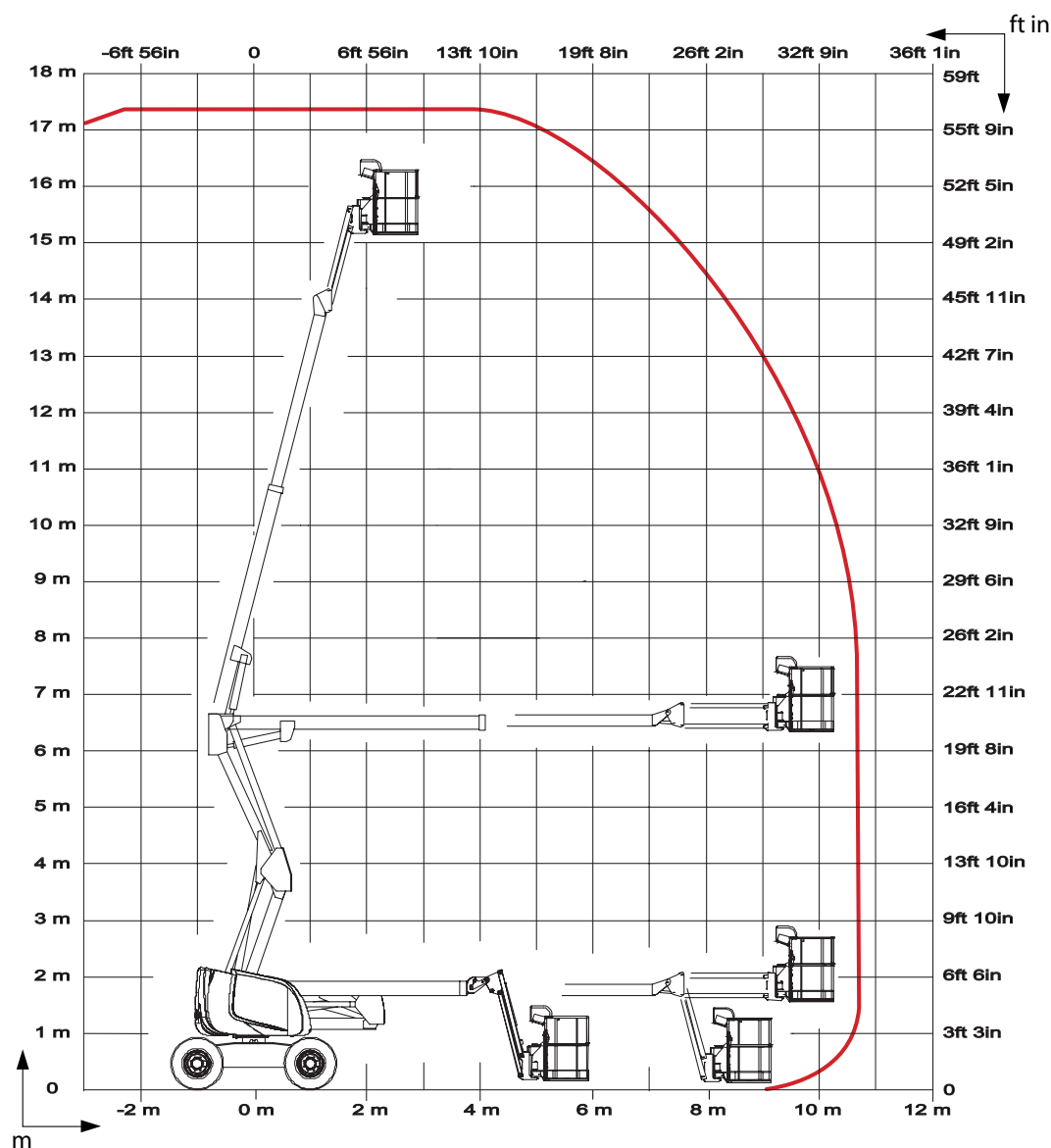


G

- Tehnilised andmed

3.6 - MASIN HA18SPX (HA51SJRT)

Tööpiirkond

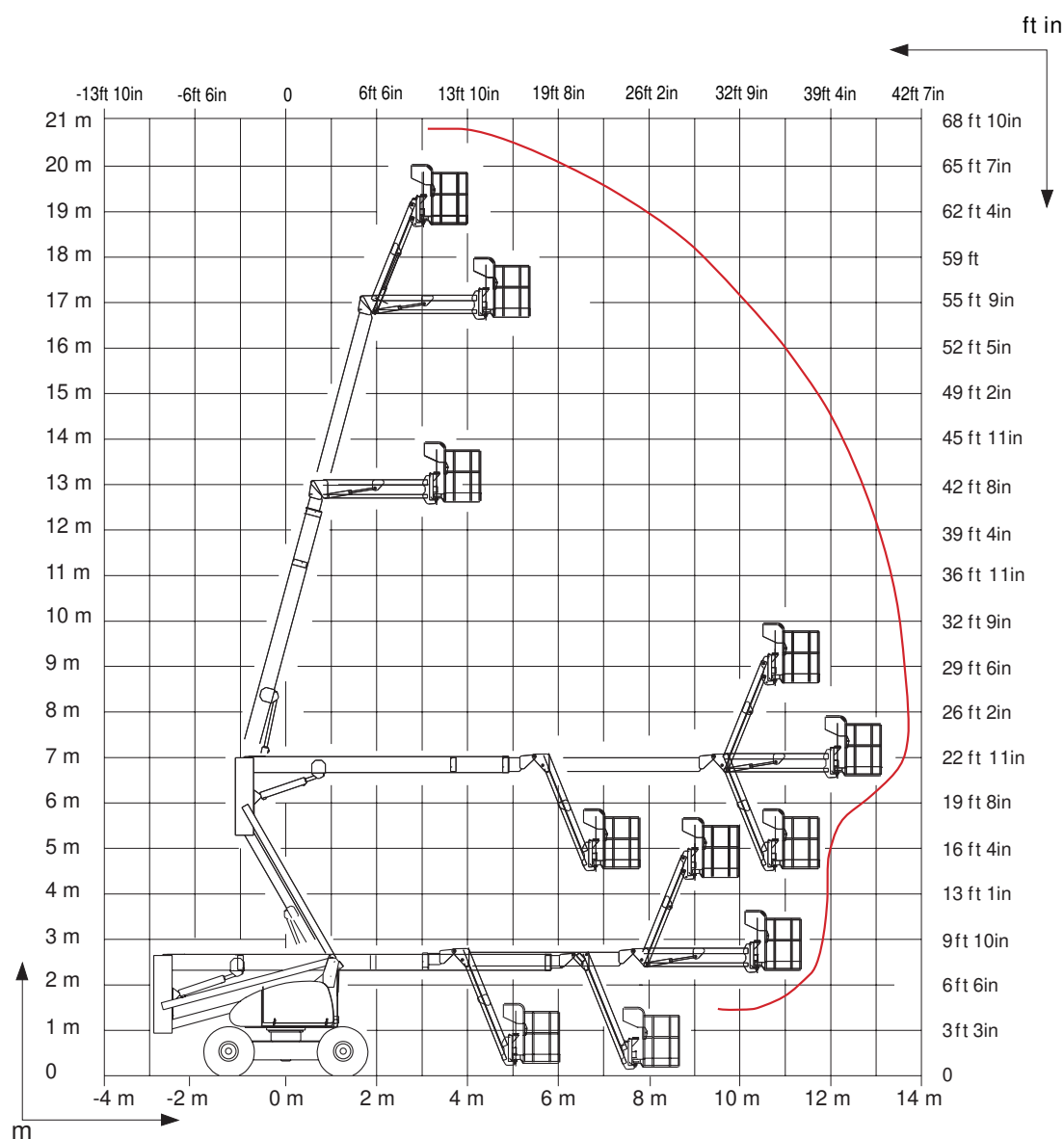


G

- Tehnilised andmed

3.7 - MASIN HA20PX (HA61JRT)

Tööpiirkond

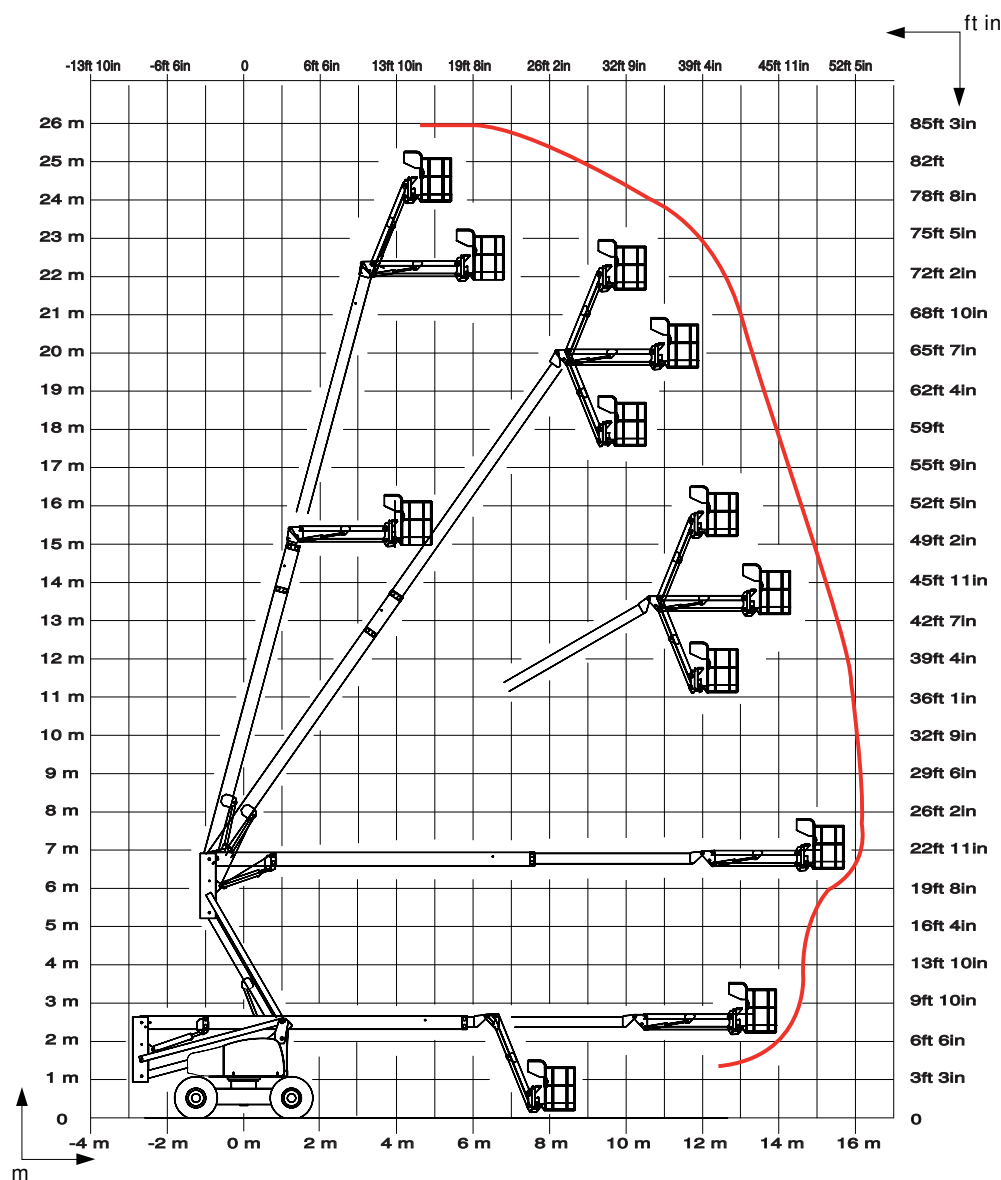


G

- Tehnilised andmed

3.8 - MASIN HA260PX (HA80JRT)

Tööpiirkond



H - Hooldusraamat

1 - Hooldusraamat

Et HAULOTTE®'i garantii kehtiks teie masinale, tuleb kõik hooldus- ja remonditööd kajastada HOOLDUSRAAMATUS, mille leiате teile koos masinaga tarnitud hooldusjuhendi lõpust.

H o o l d u s r a a m a t

H - REGISTRE D'INTERVENTION

REGISTRE D'INTERVENTION HAULOTTE SERVICE				
Date	Nature de l'intervention	Nbre heures	Intervenant	N° intervention Haulotte service

MODELE

H

- Hooldusraamat